

Academy of Sciences of the Czech Republic

ORIENTAL INSTITUTE

2002–2003

CONTENTS

CONTACT

BRIEF HISTORY

PROFILE

STAFF

Management

Department of Africa and the Near East

Department of South Asia

Department of East Asia

Editorial Offices

Librarians

SCIENTIFIC COUNCIL

JOURNALS

Archiv orientální

Nový Orient

LIBRARY

EVENTS 2002–2003

ACTIVITIES 2002–2003

- i) Conferences, Seminars
- ii) Research Stays, Teaching Assignments Abroad
- iii) Teaching
- iv) Public Lectures
- v) Collaboration with Mass Media

PUBLICATIONS 2002–2003

- i) Books and Monographs
- ii) Chapters in Monographs, Contributions to Collections of Essays
- iii) Papers Read at Conferences
- iv) Articles in Scholarly Journals
- v) Articles in Other Journals
- vi) Translations from European Languages

BOOKS FOR SALE

CONTACT

Orientální ústav Akademie věd České republiky

[Oriental Institute of the Academy of Sciences of the Czech Republic]

Pod vodárenskou věží 4

182 08 Praha 8 – Libeň

The Czech Republic

☎ (420) 266 052 492 (Secretariat)

Fax: (420) 286 581 897

E-mail: orient@orient.cas.cz

Knihovna Orientálního ústavu

[Library of the Oriental Institute]

Pod vodárenskou věží 2

182 08 Praha 8 – Libeň

The Czech Republic

☎ (420) 266 053 950

Fax: (420) 286 581 897

E-mail: oilib@orient.cas.cz

BRIEF HISTORY

The Oriental Institute of Prague was founded under the Act No. 27/1922 passed by the Czechoslovak parliament on January 25, 1922. According to the act, the aim of the Institute was “to cultivate and build up scientific and economic relations with the Orient”. The establishment of the Institute was supported by the first Czechoslovak President T. G. Masaryk, who gave it both moral and financial backing.

On November 25, 1927, the President nominated the first 34 members of the Institute. In 1929, the first issue of the scholarly journal *Archiv orientální* (published by the Institute) appeared. In May 1931, the library of the Institute was opened. In 1945, the Institute started publishing the Czech language journal *Nový Orient*.

In 1952, the Oriental Institute was incorporated into the newly formed Czechoslovak Academy of Sciences. Forty years later, in 1992, shortly before the partition of Czechoslovakia, the Institute became a constituent part of the Academy of Sciences of the Czech Republic.

PROFILE

The Oriental Institute of the Academy of Sciences of the Czech Republic is a research institution specialising in the field of Oriental and African Studies. The Institute collaborates with Czech universities providing teaching of relevant subjects, training junior researchers and taking part in post-graduate doctoral programmes. The Institute provides information services, and works actively with the mass media.

The Institute endeavours to adopt a complex and dynamic approach in its research programmes. In the area of *historical research*, the Institute focuses on India and other countries of South Asia, on Southeast Asia, the Arab world and the Ancient Near East. The medieval and modern history of China and Mongolia, as well as the modern history of several regions of Africa is also studied.

Another important part of the Institute's research activities is the study of *philosophies and religions* of the Orient, namely Islam (in the context of recent and contemporary history of the Near East), Buddhism (in Southeast Asia, the Himalayan region, Tibet and Mongolia), Hinduism, Taoism and Confucianism, and of the religions of the Ancient Near East. The relevance of religions and religious beliefs to modern societies is also studied, including the interaction of religion and political ideologies (Islamic reformism, fundamentalism, Hindu nationalism and communalism, Buddhist dimension of Southeast Asian politics). The integration of non-European migrants into the western societies, as exemplified by Chinese, African and South Asian communities in the Czech Republic, is also a study theme.

Research of Asian and African *languages* focuses on quantitative linguistics, Chinese phonetics, and Hindi lexicography. Research in *literature* is done mainly in Hindi, Mongolian, Tibetan and Arabic literatures.

As a part of interdisciplinary study in traditional *cultural values*, material culture of Sub-Saharan Africa is researched. Further research activities of the Institute include a study in theoretical and cultural foundations of the traditional Chinese medicine, based on primary Chinese sources.

STAFF

Management

Director[\[1\]](#):

Dr Stanislava Vavroušková, PhD

(☎ [420] 266 052 401; vavro@orient.cas.cz)

Deputy Director:

Dr Jaroslav Holman

(☎ [420] 266 053 729; holman@orient.cas.cz)

Secretary:

Jitka Princová

(☎ [420] 266 052 492; orient@orient.cas.cz)

Economic Management:

Hana Javornická

(☎ [420] 266 053 713, 286 582 964; hsou@orient.cas.cz)

Department of Africa and the Near East

Head (acting):

Dr Jiří Prosecký, PhD

(☎ [420] 266 053 709; prosecky@orient.cas.cz)

Fellows:

Mgr. Klára Břeňová (brenova@orient.cas.cz)

Prof. Blahoslav Hruška, DSc (hruska@orient.cas.cz)

Dr Luděk Hřebíček, DSc (hrebicek@orient.cas.cz)

Dr Otakar Hulec, PhD (hulec@orient.cas.cz)

Assoc. Prof. Petr Charvát, DSc (charvat@orient.cas.cz)

Mgr. Jana Jiroušková, PhD (jirous@orient.cas.cz)

Mgr. Iveta Kouřilová (until 31 May 2004)

Assoc. Prof. Miloš Mendel, PhD (mendel@orient.cas.cz)

Dr Jana Pečirková, PhD (until 31 December 2003)

Dr Lukáš Pecha, PhD (pecha@orient.cas.cz)

Mgr. Petra Sedmíková (until 31 March 2004)

Mgr. Petr Štěpánek (until 30 September 2003)

Mgr. Jan Zouplna (zouplna@orient.cas.cz)

- *African studies:*

- History of South African region (O. Hulec).

- Material culture of Sub-Saharan Africa (J. Jiroušková).

- *Ancient Near Eastern studies:*

- Akkadian literature (J. Prosecký).

- Biblical and Ugaritic studies (K. Břeňová).

- History of the Old-Babylonian period (L. Pecha)

- Prehistory and early history of the area with special reference to the emergence of statehood in Mesopotamia (P. Charvát).

- Sumerians and Semites in the 3rd–2nd millennium BC, Sumerian and Akkadian religion, digitalisation of Sumerian cuneiform tablets (B. Hruška).

- *Hebrew and Jewish studies:*
Modern Israel, Zionism (J. Zouplna)
- *Islamic and Arabic studies:*
Classical and modern Islam, modern history of the Arab countries (M. Mendel).
Modern Islam (I. Kouřilová)
- *Turkological studies:*
Turkic languages, quantitative linguistics (L. Hřebíček).
Turkish and Balkan historiography of the 20th century (P. Sedmíková).

Department of South Asia

Head:

Dr Jaroslav Strnad, PhD

(☎ [420] 266 053 704; strnad@orient.cas.cz)

Fellows:

Dr Jan Bečka, PhD (becka@orient.cas.cz)

Dr Jan Filipický, PhD (filipsky@orient.cas.cz)

Mgr. Jiří Holba, PhD (holba@orient.cas.cz)

Dr Jaroslav Holman (holman@orient.cas.cz)

Dr Dagmar Marková, PhD (markova@orient.cas.cz)

Mgr. Renata Svobodová (renata@orient.cas.cz)

Dr Stanislava Vavroušková, PhD (vavro@orient.cas.cz)

- *Indian studies:*
Political and cultural history of India with special regard to the Dravidian South. Tamil language and literature, orality and texts, historical ballads. Hindu mythology. South Asian politics, with special regard to ethnic relations in Sri Lanka (J. Filipický).
Buddhism, Buddhist philosophy (J. Holba).
Modern history of India; ethnicity, political system, federalism (J. Holman).
Indo-Aryan languages (Sanskrit and Hindi), Hindi lexicography, medieval (mainly Mughal) history (J. Strnad).
Modern history of India, Hindi literature (R. Svobodová).
History of India (South Asia) with special regard to religious and political problems (communalism). Sanskrit – language, literature, lexicography (S. Vavroušková).

History of India, religious and social problems, Indian Muslims, gender studies (D. Marková)

- *Burmese studies:*

Burma/Myanmar's history and contemporary affairs; the interaction of Buddhism, society and politics in Myanmar (J. Bečka)

Department of East Asia

Head:

Dr Vladimír Liščák, PhD

(☎ [420] 266 052 412; vliscak@orient.cas.cz)

Fellows:

Mgr. Vladimír Ando, PdD (ando@orient.cas.cz)

Dr Lygžima Chaloupková (chaloupk@orient.cas.cz)

Mgr. Jakub Hrubý (hruby@orient.cas.cz)

Mgr. Robin Heřman (robin@orient.cas.cz)

Assoc. Prof. Josef Kolmaš, DSc (until 30 June 2003)

Mgr. Dita Nymburská (dita@orient.cas.cz)

Dr Ľubica Obuchová (obuchova@orient.cas.cz)

Dr Hana Třísková (triskova@orient.cas.cz)

- *Chinese studies:*

Theory of traditional Chinese medicine, Taoist *qigong* and Taoism (V. Ando).

Silk Road and China; minority nationalities in China; early Chinese Buddhism (V. Liščák).

Chinese culture and literature, culture of minority nationalities in China, modern Chinese history (Ľ. Obuchová).

Modern Chinese phonetics, sentence prosody (H. Třísková).

Medieval history of China (J. Hrubý).

- *Japanese studies:*

The roots of Japanese philosophy and aesthetic tradition (R. Heřman).

Modern Japanese society with special regard to the role of the individual in contemporary Japan, Japanese language (D. Nymburská).

- *Mongolian and Tibetan studies:*

Mongolian literature; Buddhism in Tibet and Mongolia (L. Chaloupková).

Editorial Offices

Archiv orientální. A quarterly journal

Ing. Peter Púčik, Executive Editor

(☎ [420] 266 052 483; aror@orient.cas.cz)

Nový Orient. A quarterly journal

Mgr. Jana Jiroušková, PhD, Executive Editor

(☎ [420] 266 053 523; novor@orient.cas.cz)

Librarians

Chief Librarian:

Mgr. Olga Stankovičová

(☎ [420] 266 053 950; katalog@orient.cas.cz)

Librarians:

Sabina Dubovská (General Library)

(☎ [420] 266 053 297, [420] 286 581 835; dubovska@orient.cas.cz)

Mgr. Věra Kiecová (Chinese Library)

(☎ [420] 266 052 514; kiecova@orient.cas.cz)

Mgr. Jolana Klubrtová (Korean Library)

(☎ [420] 266 052 537; korlib@orient.cas.cz)

Mgr. Iwette Šmahelová (General Library)

(☎ [420] 266 053 950; smahelova@orient.cas.cz)

SCIENTIFIC COUNCIL

Chairperson:

Assoc. Prof. Miloš Mendel, PhD

(☎ [420] 266 052 044; mendel@orient.cas.cz)

Internal members:

Dr Vladimír Ando, PhD

Dr. Jiří Holba, PhD

Assoc. Prof. Miloš Mendel, PhD

Dr Jaroslav Strnad, PhD

External members:

Prof. Ivo Budil, PhD

Dr. Xénia Celnarová, PhD

Assoc. Prof. Olga Lomová, PhD

Prof. Jaroslav Vacek, PhD

Prof. Rudolf Veselý, PhD

JOURNALS

Archiv orientální

A quarterly journal of African and Asian Studies. Founded by Bedřich Hrozný in 1929. ISSN 0044-8699.

Edited by Stanislava Vavroušková. Executive Editor Peter Púčik.

Editorial board members: Jan Bečka (Praha), Jiří Bečka (Praha), Xénia Celnarová (Bratislava), Zdenka Heřmanová (Praha), Blahoslav Hruška (Praha), Luděk Hřebíček (Praha), Luboš Kropáček (Praha), Anthony V. Liman (Vancouver), Olga Lomová (Praha), Jaromir Malek (Oxford), Dagmar Marková (Praha), Miloš Mendel (Praha), Wolf B. Oerter (Praha), Jaroslav Oliverius (Praha), Stanislav Segert (Los Angeles), Zbigniew Słupski (Warszawa), Jaroslav Vacek (Praha), Rudolf Veselý (Praha), Ladislav Zgusta (Urbana).

Archiv orientální is a quarterly journal covering various aspects of history, economy, culture and society of African and Asian countries. Articles and book reviews are published in English, German or French. For the contents of single volumes, see <http://www.orient.cas.cz/>.

Nový Orient

[New Orient]. A quarterly (until 2003 a monthly) Czech language journal founded in 1945. ISSN 0029-5302.

Edited by Miloš Mendel. Executive Editor Jana Jiroušková. Editorial board members: Stanislava Vavroušková (chairperson), Luboš Bělka, Josef Kandert, Miriam Löwensteinová, Zdeněk Müller, Jiří Prosecký, Hana Třísková, Břetislav Tureček, Břetislav Vachala.

Articles published in *Nový Orient* address academic as well as general reading public. The journal follows diverse subjects, trying to present unbiased and well-founded information on Asian and African countries, their cultures, history and contemporary affairs.

LIBRARY

Chief Librarian:

Mgr. Olga Stankovičová (katalog@orient.cas.cz)

Library Staff:

Sabina Dubovská (General Library). – dubovska@orient.cas.cz

Mgr. Věra Kiecová (Chinese Library) – kiecova@orient.cas.cz

Mgr. Jolana Klubrtová (Korean Library) – korlib@orient.cas.cz

Mgr. Iwette Šmahelová (General Library) – smahelova@orient.cas.cz

With over 200,000 volumes (including periodicals and manuscripts), the Institute's library is one of the largest libraries within the Academy of Sciences. It is divided into General Library, Chinese Lu Xun Library, Korean Library, Tibetan Library, and John King Fairbank Library. The library collections include mainly publications on history, literatures, languages, religions, and cultures of the countries of Asia and Africa. The library serves both the specialists and general readers. The Library catalogues are accessible on the Internet (<http://www.orient.cas.cz>).

The Chinese Lu Xun library holds a special collection of Chinese books (about 67,000 volumes). For the time being, the readers can use only card catalogue. However, the electronic version the catalogue is currently being prepared with financial help of the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange.

Korean Library presently holds more than 3,500 volumes. Its older part is mostly of North Korean origin. In 1996 and 1997, its collections were considerably enriched by South Korean publications thanks to generous gifts from the Korea Foundation.

EVENTS 2002–2003

Between 21 January and 22 February 2002, an exhibition “Eighty Years of the Oriental Institute (1922–2002)” was organised at the entrance hall of the main building of the Academy of Sciences at Národní 3, Praha 1.

On 3 April 2002, a special academic commission met to choose a new director of the Oriental Institute. Out of four applicants (Assoc. Prof. Milena Doleželová-Velingerová, PhD, Assoc. Prof. Petr Charvát, DSc, Dr Jiří Prosecký, PhD, and Dr Stanislava Vavroušková, PhD), Dr Vavroušková was chosen. The Scientific Council of the Institute accepted this decision and submitted her nomination to the Academy Council of the Academy of Sciences. This nomination was rejected by the Academy Council at its session held on 16 April. No specific reason was given by the body.

On 14 May 2002, the second four-year term of office of Assoc. Prof. Josef Kolmaš, DSc, as Director of the Institute expired. His deputy Dr Jiří Prosecký, PhD, was charged with temporary management of the Institute, with effect from 15 May.

On 17 October 2002, a special academic commission met for the second time to choose a director of the Institute. The candidates were Dr Otakar Hulec, PhD, Dr Jiří Prosecký, PhD, and Dr Stanislava Vavroušková, PhD. Dr Vavroušková was again found eligible for the post. The Scientific Council of the Institute again voted for her, and advised the Academy Council accordingly. At its session held on 10 December, the Academy Council of the Academy of Sciences relieved Dr Jiří Prosecký, PhD, of his temporary charge with effect from 31 January 2003, and appointed Dr Stanislava Vavroušková, PhD, as a new Director of the Oriental Institute, to assume office from 1 February 2003 for a full four-year term, i.e. till 31 January 2007.

On 3 February 2003, Dr Stanislava Vavroušková, PhD, was inaugurated in the office of Director of the Oriental Institute for a full four-year term, i. e. till 31 January 2007.

On 1 September 2003, Dr Stanislava Vavroušková, PhD, appointed Dr Jaroslav Holman as Deputy Director of the Institute.

On 23 September 2003, an assembly of research fellows elected members of the new Scientific Council of the Institute for the four-year term.

ACTIVITIES 2002–2003

i) Conferences, Seminars

Orientalia Antiqua Nova, an annual workshop organized jointly by the working group “Orientalia Bohemica” and by the Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň, 7 February 2002. **P. Charvát**, participation with the paper *Tilbes Höyük, Surtepe and Tilvez Höyük in the Sanliurfa province, SE Turkey* (with J. G. Fuensanta). **L. Pecha**, participation with the paper *Mezopotámský stát ve světle starobabylónských písemných pramenů* [The Mesopotamian State in the Light of the Old-Babylonian Written sources].

International Workshop on *Knowledges and Technologies in the Ancient Near East* organised by the Deutsche Orient-Gesellschaft, Münster, 19–22 February 2002. **B. Hruška**, participation with the paper *Landwirtschaftliche Naturkenntnisse und Technologie der Bodenbearbeitung in Sumer*.

Workshop *Non-professional and Professional Knowledge* organised by the Deutsche Orient-Gesellschaft, Berlin-Rixdorf, Germany, 6–8 March 2002. **B. Hruška**, participation.

International Hindi Conference, Budapest, 5–9 March 2002. **R. Svobodová**, participation with the paper *Research on Hindi in the Oriental Institute – past and present: linguistic research, research on modern Hindi literature, Hindi – Czech Dictionary*.

International conference *al-Islám wa hiwár al-hadarát* [Islam and Dialogue of Civilisations]. Rijad, Saudi Arabia, 17–20 March 2002. **M. Mendel**, participation with the paper *Huntington's “Clash of Civilizations” – a Failure of Scientific Attitude*.

Third International Congress of the Archaeology of the Ancient Near East (ICAANE), Paris, France, 15–19 April 2002. **P. Charvát**, participation with the paper and poster on *Anatolian and Mesopotamian relations during the mid-third millennium at Bireci Dam region, Turkish Euphrates* (with J. G. Fuensanta); *Tilbes Höyük, Sanliurfa Province, SE Turkey (1996–1999): finds of seal impressions and epigraphical materials*.

Seminar on the Occasion of the 50th Anniversary of the Egyptian revolution 1952. Bratislava, Slovakia, 11–17 May 2002. **M. Mendel**, participation with the paper *Egyptská revoluce a reformy al-Ahzaru. Arabský nacionalismus versus sekularizace islámských institucí* [The Egyptian Revolution and Reforms of al-Ahzar. Arabic nationalism versus Secularisation of Islamic Institutions].

Workshop organised by Humanitas Africa and Multicultural Centre, Prague, 22 May 2002. **O. Hulec**, participation with the paper *What is and what was common to young people of the Czech Republic and Africa*.

Twenty-fourth International Symposium of Excavations, Surveys and Archaeometry organised by General Directorate of Monuments and Museums, Ministry of Culture, Turkey. Ankara, 27–31 May 2002. **P. Charvát**, participation with the papers on *Salvage Excavations at Surtepe Höyük; 2001 Salvage Excavations at Tilbes and Tilvez Höyük* (with J. G. Fuensanta).

International Symposion held on the occasion of the death centenary of Emil Holub, Holic, the Czech Republic, 21 June 2002. **O. Hulec**, participation with the paper *Čeho si náš*

cestovatel Dr. Emil Holub při svých výpravách do Afriky nevšiml [What was missed by our traveller Dr Emil Holub during his expeditions to Africa].

14th conference of the European Association of Chinese Studies, Moscow, 26–28 August 2002. **H. Třísková**, participation with the paper *Teaching the Chinese Phonetics in the Czech Republic*.

Eight International Congress of Mongolists convened under the Patronage of N. Bagabandi, President of Mongolia, Ulaanbaatar, 5–11 August 2002. **L. Chaloupková**, participation with the paper *O sodержanii sutry dolgoletiya* [The Contents of the Sutra of Longevity].

International Conference *Identity versus Globalization: Problems, Examples, Contexts*, organised by the Gradual School of Economics and Centre for Studies of Non-European Countries of the Polish Academy of Sciences, Warsaw, Poland, 27–28 September 2002. **M. Mendel**, participation with the paper *Globalization and its Obstacles. Nationalism. Ethno-Confessionalism and Other “Destructive” Identities*.

International Scientific and Public Conference dedicated to the birth centenary of G. N. Roerich, Moscow, 6–9 October 2002. **L. Chaloupková**, participation with the paper *Tantrý protiv zasukhi* [Tantras against Drought].

International Academic and Practical Conference *New Russia on the Path to Human Unity*, Moscow, 9–11 October 2002. **L. Chaloupková**, participation with the paper *Vstrecha s dalailamoy v Prage* [Meeting with the Dalailama in Prague].

Conference *REGIO 2002/IPMA 2002*, Karlovy Vary, 15–16 October 2002. **L. Obuchová**, participation with the paper *Čína, Číňané a Česká republika* [China, the Chinese and the Czech Republic].

Journées académiques franco-tchèques tenues dans le cadre de la Saison tchèque en France 2002. Colloque franco-tchèque: L'État, le pouvoir, le prestations et leurs formes en Mésopotamie. École normale supérieure, Paris, 7–8 November 2002. **P. Charvát**, participation. **J. Prosecký**, participation with the paper *Quelques réflexions sur les textes historiques littéraires akkadiens*. **L. Pecha**, participation with the paper *Silver as Means of Payment in the Old Babylonian Period*.

A Unesco Symposium *Plündern, Vernichten, Vergessen: Kulturgüterschutz im Kriege und das Kulturelle Welterbe im Irak*, Graz and Vienna, Austria, 11–12 June 2003. **B. Hruška**, participation.

49th Rencontre Assyriologique Internationale, London, United Kingdom, 6–13 July 2003. **P. Charvat**, participation with the paper *On the Back Sides of Some Sealings from Nineveh 5*, and chairing of a session on Prehistoric Archaeology

Annual conference of the Central Eurasian Studies Society, Boston, USA, 1–9 October 2003. **L. Chaloupková**, participation with the paper *The Amarbayasgalant Monastery: Its Past and Present*.

International conference *Ways to the Other World*, Bratislava, Slovakia, 3–5 November 2003.
D. Marková, participation with the paper *Obřad satí v současné Indii* [The Sati Ritual in Contemporary India].

ii) Research Stays, Teaching Assignments Abroad

CHALOUPKOVÁ, L., Research in Mongolia 1–21 August 2002, Inner Mongolia 21–27 August 2002, and Russia (4–15 October 2002).

CHARVÁT, P., Research at the Cabinet d'Assyriologie, Collège de France, Paris, France, 10–17 November 2002.

CHARVÁT, P., Research at the Bibliothèque d'Assyriologie, Cabinet d'Assyriologie, Collège de France, and Bibliothèque of the Laboratoire d'Archéologie Orientale, Université de Paris I – Sorbonne, as well as of the Département des Arts Islamiques, Musée du Louvre, Paris, France, 26 April – 5 May 2003.

CHARVÁT, P., Research stay (as a Fulbright fellow) at the University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology, Philadelphia, USA, since 10 October 2003.

HOLBA, J., Research at the Department of Buddhist Studies, Lausanne University, Switzerland, 15 January – 15 February 2003.

HOLBA, J., Research at the Institute of Higher Buddhist Dialectics, Sarnath, India, and at the Kathmandu University, Nepal, 3 October – 29 November 2003.

HEŘMAN, R., Research at the University of Kyoto, Japan, 6 October 2000 – 31 March 2002, and again since 1 May 2003.

HOLMAN, J., Research in Moscow Libraries, and at the Institute of Oriental Studies, Moscow, Russia, 8–16 December 2003.

HRUŠKA, B., Research and part-time teaching assignment as Visiting Professor, Max Planck Institute for the History of Science, Berlin; assyriological institutions at the universities of Jena, Heidelberg, Munich, Münster and Dresden, Germany, 1 January – 30 March 2002.

HRUŠKA, B., Research at the University of Vienna, Austria, 9–11 December 2002.

HRUŠKA, B., Research and part-time teaching assignment as Visiting Professor, Max Planck Institute for the History of Science, The Free University, Berlin, Germany, 1 August – 30 October 2003.

HULEC, O., Research at the Rhodes University, Grahamstown, South Africa, 3–26 February 2003.

JIROUŠKOVÁ, J., Research at the Louvre, Paris, France, 9–14 December 2002, 3–8 November and 8–12 December 2003.

KOLMAŠ, J., Research at the Institute of Nationality Studies, CASS, Beijing, China, 26 August – 18 September 2002.

KOUŘILOVÁ, I., Research at the Cairo University, Egypt, 17 December 2003 – 16 January 2004.

KOUŘILOVÁ, I., Participation in the Summer University, Central European University, Budapest, Hungary, 15–30 July 2003.

LIŠČÁK, V., Study tour to China, including a visit to Lhasa, 28 August – 8 September 2003.

MENDEL, M., Research at the Zentrum Moderner Orient, Berlin, Germany, 18 November – 7 December 2002 and 25 October – 25 November 2003.

MENDEL, M., Study tour to Saudi Arabia, 16–24 March 2002.

NYMBURSKÁ, D., Research at the University of Tokyo, Japan, since 1 November 2002.

PECHA, L., Research at the University of Munich, Germany, 25–28 November 2002 and 20–23 October 2003.

PROSECKÝ, J., Research at the the Bibliothèque d'Assyriologie, Cabinet d'Assyriologie, Collège de France, 6–10 November 2002, 30 November – 7 December 2002 and 19–25 October 2003.

SVOBODOVÁ, R., Research at the School of Oriental and African Studies, London, United Kingdom, 28 May – 11 June 2003 and 4–11 December 2003.

ŠTĚPÁNEK, P., Research in the Vienna archives, Austria, 6 January – 2 February, 8 – 26 July and 1–21 December 2002.

VAVROUŠKOVÁ, S., Research at the Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud and the Czech Centre, Paris, France, 14–21 October 2003.

iii) Teaching

ANDO, V., Course of *Chinese Language* for physicians and students of Chinese medicine. Sinobiologická společnost [Sinobiological Society], Praha. 2002 and 2003, 2 hours a week.

CHARVÁT, P., *Beginnings of Food-Producing Economy in the Prehistoric Near East*. Department of Archaeology, Philosophical Faculty, Masaryk University, Brno. Winter term 2001/2002; Winter term 2002/2003, 1 hour a week.

CHARVÁT, P., *Cultural Contacts within the Ancient Near East*. Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň. Winter term 2002/2003, 2 hours a week.

CHARVÁT, P., *Introduction to the History and Culture of Pre-Greek Civilizations*. Department of History, Pedagogical Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2001/2002 and Summer term 2002/2003, 2 hours a week.

CHARVÁT, P., *Material Culture of the Prehistoric Near East*. Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň. Summer term 2001/2002 and Summer term 2002/2003, 2 hours a week.

CHARVÁT, P., Supervising 3 MA theses and 3 PhD theses at the Pedagogical Faculty, Charles University, Praha.

FILIPSKÝ, J., Lectures on *Regional History of India: History of the Deccan*, Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2001/2002, 2 hours a week.

HOLBA, J., *Buddhism*. Faculty of Humanities, University Pardubice. Summer term 2001/2002, Winter term 2002/2003, 2 hours a week.

HOLBA, J., *Buddhism*. Department of Philosophy and Religious Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter and Summer term 2002/2003, 2 hours a week.

HOLBA, J., *Introduction to Sanskrit*. Faculty of Humanities, Charles University, Praha. Summer term 2001/2002, 4 hours a week, Winter and Summer term 2002/2003, 2 hours a week.

HOLBA, J., *Mahayana Buddhism*. Department of Philosophy and Religious Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

HOLBA, J., *Sanskrit II*. Department of Philosophy and Religious Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

HOLBA, J., *The Buddhist Critique of Self*. Lecture for students of the Department of Philosophy and Religious Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha, 18 March 2002.

HOLBA, J., *The Way of the Bodhisattvas*. Lecture at the Institute for Advanced Studies at Charles University and ASCR, Praha, 10 April 2003.

HOLBA, J., Supervising 2 PhD theses. Department of Philosophy and Religious Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha.

HRUŠKA, B., *Die sumerischen Bilgames-Dichtungen. Die Interpretation der Texte*. Altorientalisches Seminar, Freie Universität Berlin, Summer term 2001/2002, 2 hours a week.

HRUŠKA, B., *History of Ancient Israel I-II*. The Hussite Theological Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2001/2002, Winter term 2002/2003, 1 hour a week.

HRUŠKA, B., *Interpretation of Sumerian Religious Texts (rituals and incantations)*. The Hussite Theological Faculty, Charles University, Praha. Winter term 2001/2002, 1 hour a week.

HRUŠKA, B., *Introduction to the Sumerian Language and Cuneiform Writing*. The Hussite Theological Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2001/2002, Summer term 2002/2003, Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

HRUŠKA, B., A course of lectures *Intellectual Life of the Ancient Near East*. Department of Social and Cultural Anthropology, West Bohemia University, Plzeň, Summer term 2001/2002, 2 hours a week, Winter term 2003/2004, 6 hours a month.

HRUŠKA, B., A course of lectures *Reflections of the Ancient Near Eastern Religions in Judaism, Christianity and Islam*. Department of Cultural Anthropology, West Bohemia University, Plzeň, Summer term 2002/2003, 4 hours a month.

HRUŠKA, B., *Mythical Thought and Cosmology*. The Hussite Theological Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2001/2002, Winter term 2002/2003, 2 hours a week, Summer term 2002/2003, 1 hour a week, Winter term 2003/2004, 1 hour a week.

HRUŠKA, B., *Mythical Thought in the Ancient Near East. The "Cosmological Mirror"*. The Hussite Theological Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2002/2003, 2 hours a week.

HRUŠKA, B., *Sumerian Cuneiform Texts in Berlin*. Two lectures delivered to students of the Freie Universität, Berlin, Germany.

HRUŠKA, B., *Sumerisch I: Einführung in die Sumerologie*. Altorientalisches Seminar, Freie Universität Berlin, Winter term 2003/2004, October 2003, 2 hours a week.

HRUŠKA, B., *World Religions – Mesopotamia and Canaan*. The Hussite Theological Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2001/2002, Winter term 2002/2003, Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

HRUŠKA, B., Supervising 6 BA, 12 MA, and 1 PhD theses at the Department of Religious Studies, The Hussite Theological Faculty, Charles University, Prague; 2 BA and 2 MA theses at the Department of Social and Cultural Anthropology, West Bohemia University, Plzeň; 1 MA thesis at the Department of Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, Charles University, Praha.

HŘEBÍČEK, L., *Turcological Seminar*. Institute of Near Eastern and African Studies. Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

HULEC, O., supervising 2 M.A. theses and 2 PhD theses at Komenský University, Bratislava; Pedagogical faculty, Ústí nad Labem; School of Economic Studies, Praha; Faculty of Natural Sciences, Praha.

JIROUŠKOVÁ, J., *Islam in the Sub-Saharan Africa*. Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň. Winter term 2002/2003, 2 hours a week.

JIROUŠKOVÁ, J., *Material Culture of the Sub-Saharan Africa*. Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň. Summer term 2002/2003, 3 hours a week.

KOLMAŠ, J., *The First Europeans in Lhasa: From the history of exploring Tibet*. Lecture at the Department of Anthropology, Faculty of Natural Sciences, Masaryk University, Brno, 25 April 2002, 3 hours.

KOLMAŠ, J., *Heinrich August Jäschke: The Translator of the New Testament into Tibetan*. Lecture delivered to the Scientific Council of the Faculty of Natural Sciences, Masaryk University, Brno, 6 November 2002, 1 hour.

KOUŘILOVÁ, I., *Arabic: Language Course*. Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň. Summer term 2002/2003 and Winter term 2003/2004, 10 hours a week.

KOUŘILOVÁ, I., Supervising 10 MA theses at the Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň.

MENDEL, M., *Islam*. Institute of Religious Studies, Philosophical Faculty, Masaryk University, Brno. Summer term 2001/2002 and Summer term 2002/2003, 2 hours a week.

MENDEL, M., *Islamic Reformism in 19th – 20th Centuries*. Institute of Religious Studies, Philosophical Faculty, Masaryk University, Brno. Summer term 2002/2003, 2 hours a week.

MENDEL, M., *The Main Streams in Islamic Reformation*. Institute of Religious Studies, Philosophical Faculty, Masaryk University, Brno. Summer term 2001/2002, 2 hours a week.

MENDEL, M., Supervising 9 MA theses at the Philosophical Faculty, Masaryk University, Brno.

OBUCHOVÁ, E., Lectures on *Chinese History, Society and Economy*. Faculty of Economics, West Bohemia University, Plzeň – Cheb, Summer term 2001/2002, Winter and Summer term 2003/2003, Winter term 2003/2004, 1 hour a week.

OBUCHOVÁ, E., *The Religious Tradition of Eastern Asia*. The Hussite Theological Faculty, Charles University, Praha, Summer term 2001/2002, Summer term 2002/2003, Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

PEČÍRKOVÁ, J., *Ancient Imperialism*. Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň. Winter term 2003/2004, 3 hours a week.

PEČÍRKOVÁ, J., *Great Empires of the First Millennium BC*. Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň. Winter term 2002/2003, 3 hours a week.

PECHA, L., *Economic and Social Structure of the Ancient Near East*. Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň. Winter and Summer term 2002/2003, 2 hours a week.

PECHA, L., *Historical Development of the Ancient Near East* (for MA students). Faculty of Humanities, West Bohemian University, Plzeň, Summer term 2002/2003, Winter term 2003/2004, 3 hours a week.

PECHA, L., *History of the Ancient Near East* (for BA Students). Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň. Winter and Summer term 2002/2003, Winter term 2003/2004, 3 hours a week.

PROSECKÝ, J., *Interpretation of Akkadian Literary Texts*. Institute of the Ancient Near East and Comparative Linguistics, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter term 2001/2002, 2 hours a week.

SEDMÍKOVÁ, P., *Turkish Language*. Institute for Near Eastern Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter term 2002/2003, 3 hours a week.

STRNAD, J., *Historical Grammar of Hindi*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2001/2002 and Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

STRNAD, J., *Course in Sanskrit*. Jazyková škola [School of Foreign Languages], Praha. 2002 and 2003, 2 hours a week.

STRNAD, J., *History of Ancient India*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2001/2002 and Winter term 2002/2003, 2 hours a week.

STRNAD, J., *History of India – Introductory Course*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2002/2003 and Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

STRNAD, J., *Introduction to the History of Indian Religions*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter term 2002/2003, 2 hours a week.

STRNAD, J., *Introduction to the Study of Indian Religions*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter term 2002/2003 and Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

STRNAD, J., *Introduction to the Study of Indology*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2001/2002 and Summer term 2002/2003, 2 hours a week.

ŠTĚPÁNEK, P., *History of the Ottoman Empire*. Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň. Winter term 2001/2002, Winter term 2002/2003, 2 hours a week.

ŠTĚPÁNEK, P., *Turkish Language*. Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň. Winter term 2001/2002, Winter term 2002/2003, 2 hours a week.

TŘÍSKOVÁ, H., *Phonetics of Modern Chinese*. Institute of East Asian Studies, Charles University, Praha. Summer term 2001/2002, 2 hours a week; Winter and Summer term 2002/2003, 2 hours a week; Winter term 2003/2004, 4 hours a week.

VAVROUŠKOVÁ, S., *Diploma Seminar*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2002/2003, 2 hours a week; Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

VAVROUŠKOVÁ, S., *Modern and Contemporary History of India*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

VAVROUŠKOVÁ, S., *Sanskrit II*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Summer term 2002/2003, 2 hours a week.

VAVROUŠKOVÁ, S., *Sanskrit III*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter term 2003/2004, 2 hours a week.

VAVROUŠKOVÁ, S., *Seminar on Problems of Today's India*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter and Summer term 2002/2003, 2 hours/week.

VAVROUŠKOVÁ, S., *Society of Modern India*. Institute of Indian Studies, Philosophical Faculty, Charles University, Praha. Winter term 2001/2002, Summer term 2001/2002, 2 hours a week.

VAVROUŠKOVÁ, S., Supervising 3 MA and 1 PhD theses, Philosophical Faculty, Charles University.

iv) Public Lectures

CHALOUPKOVÁ, L., *Buddhistické kláštery v Mongolsku* [The Buddhist Monasteries in Mongolia]. Lecture with a slide show, Jurta 2002 Festival, Prostějov, 21 September 2002.

CHALOUPKOVÁ, L., *Buddhistické kláštery v Mongolsku a Burjatsku* [The Buddhist monasteries in Mongolia and Buryatia]. Severočeské muzeum [North Bohemia Museum], Liberec, 4 September 2002.

CHALOUPKOVÁ, L., *J. N. Rerich a Mongolsko* [G. N. Roerich and Mongolia]. A lecture delivered on the occasion of the birth centenary of G. N. Roerich, accompanied by TV documentary film about S. N. Roerich, PONREPO cinema, Praha, 5 December 2002.

CHARVÁT, P., *Češi a křížové výpravy* [The Bohemians and the Crusades]. A lecture organised by the "Club of Časlavians by the birth and of friends of Čáslav". Čáslav, 5 June 2002.

CHARVÁT, P., *Jídlo, pití a archeologie* [Eating and Drinking, and Archaeology]. Lecture prepared for the Tenth School of Classical Studies, organised by the Institute of Classical Studies, Academy of Sciences of CR, Praha, 1 July 2002.

CHARVÁT, P., Každodenní život ve starověkých civilizacích [Everyday Life in the Civilizations of the Ancient World]. A lecture for teachers of history at the Pedagogické centrum, Praha, 7 October 2003.

CHARVÁT, P., Každodenní život ve starověkých civilizacích [Everyday Life in the Civilizations of the Ancient World]. A lecture for teachers of history at the Nakladatelství Práce – ALBRA, Plzeň, 8 October 2003.

CHARVÁT, P., Oblast středního Eufratu v antice [The Middle Euphrates in the Classical Period]. The Society of Friends of Ancient Civilizations, National Museum, Praha, 19 March 2002.

HRUŠKA, B., Irák – kultura a civilizace na rozcestí [Iraq – The Culture and Civilization at Crossroads]. A lecture in the series „The Academic Prague“, main building, Academy of Sciences of the Czech Republic, Praha, 19 November 2003.

HRUŠKA, B., Kultovní rok v sumerském Lagaši [The Cultic Year in the Sumerian City Lagash]. Náprstek Museum, Praha, 14 November 2002.

HRUŠKA, B., Starý Přední východ a bible [The Ancient Near East and the Bible]. The Municipal House, Heřmanův Městec, 28 March 2003.

HRUŠKA, B., Sumerské básně o Gilgamešovi [Sumerian Poems about Gilgamesh]. The Municipal House, Heřmanův Městec, 4 July 2002.

HRUŠKA, B., Válka v Iráku a historické památky [The War in Iraq and the Historical Monuments]. Salón nezávislého myšlení [The Club of the Independent Thought], Praha, 25 February 2003.

HULEC, O., O africkém filmu [On African Cinema], An opening lecture of the Week of African Films. The City Library, Praha, 20 May 2002.

JIROUŠKOVÁ, J., Textilní techniky Afriky [African Textile Techniques]. The Municipal House, Heřmanův Městec, 25 May 2003.

KLUBRTOVÁ, J., Dějiny Koreje I. [History of Korea I]. The Language Centre – David Holíš, 2 April 2003.

KLUBRTOVÁ, J., Dějiny Koreje II. [History of Korea II]. The Language Centre – David Holíš, 9 April 2003.

KOLMAŠ, J., Česká orientalistika a Orientální ústav (čínsky) [Czech Oriental Studies and the Oriental Institute (in Chinese)]. Department of Czech Language and Literature, Beijing Foreign Studies University, Beijing, China, 11 September 2002.

KOLMAŠ, J., Česká tibetologie a Orientální ústav (čínsky) [Czech Tibetology and the Oriental Institute (in Chinese)]. China Tibetology Center, Beijing, 12 September 2002. – The same, Department of Tibetan Language, Central University of Nationalities, Beijing, 13 September 2002.

KOLMAŠ, J., Osmdesát let Orientálního ústavu [80 Years of the Oriental Institute]. Department of Anthropology, Masaryk University, Brno, 28 February 2002.

KOLMAŠ, J., Projev na vernisáži výstavy „80 let OÚ“ [A Speech at the Opening Ceremony of the Exhibition “80 Years of the Oriental Institute”]. Main building of the Academy of Sciences of the Czech Republic, Praha, 21 January 2002.

KOUŘILOVÁ, I., Series of lectures on Islam for the Czech Brothers Evangelical Church, Praha, November 2003.

KOUŘILOVÁ, I., Televizní stanice al-Džazíra. [Al-Jazeera TV Station], Opus Arabicum, Praha, 16 April 2003.

MARKOVÁ, D., Jeden svět [One World], lectures and discussions on the movie *Something Like a War*, Praha, 11 and 16 April 2003.

MARKOVÁ, D., Sňatek a manželství v Indii [Marriage and Married Life in India]. Xenopus, Faustův dům, Praha, 13 November 2003.

MENDEL, M., Co spojuje a rozděluje tři „abrahamovská náboženství“ [What Unites and What Divides the Three Religions of Abraham]. Orel, Uherské Hradiště, 4 April 2003.

MENDEL, M., Krize v Perském zálivu – co může následovat po intervenci? [The Crisis in the Gulf: What Can Follow the Intervention]. Secondary School for Librarians, Luhačovice, 28 March 2003.

OBUCHOVÁ, E., Číňané u nás [The Chinese in Our Country]. Public lecture organised by the Information Dept. of the Academy of Sciences, 14 May 2002.

OBUCHOVÁ, E., Čínské symboly – jejich tajemství [Chinese Symbols – Their Secrets]. District Library, Cheb, 13 June 2002.

OBUCHOVÁ, E., Křesťanství ve Wenzhou, jižní Čína [Christianity in Wenzhou, South China], Heřmanův Městec, 23 May 2003.

OBUCHOVÁ, E., Světová mozaika: přeměna jižní Číny [The World Mosaic: Transformation of South China], Gong, Praha, 12 February 2003.

PROSECKÝ, J., Babylonské novoroční slavnosti [Babylonian New Year's Festivities]. Náprstek Museum, Praha, 28 November 2002.

ŠTĚPÁNEK, P., Österreichische Botschafter in Istanbul – Alltag der Diplomatie, Diplomatie des Alltags. University of Vienna, Austria, 8 June 2002.

STRNAD, J., Indie: problémy druhé nejlidnatější země světa (India: Problems of the Second Most Populous Country in the World), City Library, Klatovy, 6 October 2003.

TRÍSKOVÁ, H., Čínština [The Chinese Language]. A lecture at the Prague Rotary Club, Praha, 29 May 2002.

TŘÍSKOVÁ, H., Tónová čínština – jazyk zpěvný? [Spoken Chinese: Does “a Tone Language” Imply “a Tuneful Language?”]. Lecture on the occasion of “The Month of China and Japan” organised by the Czech-Chinese Association, Olomouc, 31 October 2002.

VAVROUŠKOVÁ, S., Hinduismus. Vývoj, postavení, politické, historické, společenské a kulturní vlivy. [Hinduism. Its Development, Status, Political, Historical, Social and Cultural Influences]. Special seminar organised by the Pedagogical Centre, Praha, in collaboration with Kontinenty, High School Praha 9, Horní Počernice, 30 May 2002.

VAVROUŠKOVÁ, S., Kořeny náboženského konfliktu v Indii [Roots of Religious Conflict in India]. A lecture for the teachers of history, Pedagogy centre, Plzeň, 30 October 2003.

v) Collaboration with Mass Media

FILIPSKÝ, J., Hinduismus, kastovní systém, indické mýty a legendy [Hinduism, the Caste System, Indian Myths and Legends]. Interview for *Český rozhlas – stanice Vltava* [The Czech Radio – Station Vltava], 14 January 2003.

FILIPSKÝ, J., Hinduismus: životní cíle a stadia, panteon, mytologie [Hinduism: Ends of Man and Stages of Life, Pantheon, Mythology], Interview for *Český rozhlas – Stanice Vltava* [The Czech Radio – Station Vltava], 15 April 2003.

FILIPSKÝ, J., Mírový proces na Šrí Lance [Peace Process in Sri Lanka]. Interview for the *Czech Service of the BBC*, 8 January 2003.

FILIPSKÝ, J., Nová fáze mírového procesu na Šrí Lance [A New Phase of Peace Process in Sri Lanka]. Interview for the *Czech Service of the BBC*, 1 November 2002.

HOLBA, J., Buddhismus v České republice [Buddhism in the Czech Republic]. Interview for the *Czech Service of the BBC*, 26 February 2002.

HOLBA, J., Buddhistická a tibetská studia [On Buddhist and Tibetan Studies]. Interview for *Tibetské listy* 15, Spring 2002, pp. 3–4.

HOLBA, J., Expert assistance on the Czech version of the film *Samsara*. In Czech cinemas from 2 February 2003.

HOLMAN, J., Bollywood, indická kinematografie a bombajské podsvětí [Bollywood, Indian Film Industry and the Mumbai Underworld]. Interview for the *Czech Service of the BBC*, programme *Svět o šesté* [World at Six], 2 October 2003.

HOLMAN, J., Napětí v indicko-pákistánských vztazích [Tensions in India-Pakistan Relations]. Interview for the *Czech TV 1*, programme *Události ve světě* [World Events], 9 June 2002.

HOLMAN, J., Guest appearance in the *Czech Radio 6 – Radio Free Europe* programme *Studio S.T.O.P.* devoted to the history and perspectives of solution of the Kashmir conflict, 5 June 2002, 5.05 to 6.00 p.m.

HOLMAN, J., Satí a upalování žen v Indii [Sati and Women Burning in India]. Interview for the *Czech Service of the BBC*, programme *Svět o šesté* [World at Six], 3 July 2003.

HOLMAN, J., Pumové útoky v Bombaji, konflikt v Ajódhji a vztahy mezi hinduisty a muslimy v Indii [Bomb Blasts in Mumbai, the Conflict in Ayodhya and Hindu-Muslim Relations in India]. Interview for the *Czech Service of the BBC*, programme *Svět o páté* [World at Five], 25 August 2003.

HOLMAN, J., Situace v Kašmíru a indicko-pákistánské vztahy [Situation in Kashmir and in Indo-Pakistani Relations]. Interview for the *Czech Service of the BBC*, programme *Svět o šesté* [World at Six], 22 October 2003.

HŘEBÍČEK, L., Pocta G. K. Zipfovi [Homage to G. K. Zipf]. *Neviditelný pes*, 20 November 2002 (<http://eunet.cz>).

HRUŠKA, B., Ein tschechischer Forscher und Lehrer in Berlin. Seine Arbeit und sein Alltagsleben [A Czech researcher and teacher in Berlin. His work and everyday life]. Interview in German for the *Radio Prague International*, 25 March 2002.

HRUŠKA, B., Svatá země [The Holy Land]. The *Czech Radio*, programme *Mikroforum* Prague, 5 January 1999.

HRUŠKA, B., Ukradené památky v Iráku [The Stolen Treasures in Iraq]. The Czech TV 1, programme *Události a komentáře* [The Events and Comments], 7 May 2003.

HULEC, O., O africké jednotě [On the African unity]. Interview for *Český rozhlas – Radiožurnál* [The Czech Radio – Radio Journal], 10 July 2002.

HULEC, O., O knize Mamlambo, kouzelný had [About the book Mamlambo, kouzelný had]. Interview for *Český rozhlas – Stanice Vltava* [The Czech Radio – Station Vltava], 29 April 2003.

HULEC, O., Afričtí uprchlíci [The African refugees]. Interview for *Český rozhlas – Radiožurnál* [The Czech Radio – Radio Journal], 24 June 2003.

HULEC, O., Interview on the occasion of the opening of the exhibition about E. Holub, Náprstkovo muzeum [Náprstek Museum], Prague. *Czech TV 2*, 20 February 2002.

KOLMAŠ, J., Eighty years of the Oriental Institute. Interview for the Czech service of the BBC, 23 January 2002. – The same for *Televize Prima* [Prima TV station], 25 January 2002.

MENDEL, M., Čekání na útok a fatwy duchovních [Waiting for the Attack and the Clerics' Fatwas], *Právo*, 25 September 2002.

MENDEL, M., Lidská práva jako vyčpělé ideologické klišé [Human Rights as a Stale Ideological Cliché], *Právo*, 18 April 2002.

MENDEL, M., Mírový proces na Blízkém východě se mění v orientální handl [The Peace Process in the Near East Turns into Oriental Bargaining], *Právo*, 29 January 2002.

MENDEL, M., Na boji proti terorismu je možné parazitovat [It is Possible to Parasite on the Struggle against Terrorism]. *Lidové noviny*, 14 September 2002.

MENDEL, M., Nevštěpujme sobě ani světu mýty [Do Not Impart Myths to Ourselves and to the World]. *Hospodářské noviny*, 11 September 2002.

MENDEL, M., Současná situace v izraelsko-palestinském konfliktu [Contemporary Situation in Israeli–Palestinian Conflict]. Discussion programme, *Český rozhlas – Rádio 6* [Czech Radio – Radio 6], 15 September 2003.

MÜLLER, Z., Dilema irácké krize [The Iraq Dilemma]. *Listy* 1, 2003, pp. 34–35.

MÜLLER, Z., Nakazí se Irák demokracií nebo násilím? [Will Iraq Get Infected by Democracy or by Violence?]. *Listy* 2, 2003, pp. 45–46.

MÜLLER, Z., Partnerství z rozumu. Saúdská Arábie a USA [Rational Partnership: Saudi Arabia and the USA]. *Ekonom* 37, 2003, pp. 24–26.

MÜLLER, Z., Válka s terorismem je jen metafora [The War Against Terrorism Is Just a Metaphore]. *Přítomnost*, 2003, pp. 36–37.

OBUCHOVÁ, E., Čínské symboly [Chinese symbols]. Interview for *West Bohemian Cable TV*, 13 June 2002.

OBUCHOVÁ, E., Naše téma: Čínská menšina v ČR [Our topic: The Chinese Minority in the Czech Republic]. *Český rozhlas – Stanice Vltava* [The Czech Radio – Station Vltava], 20 May 2002.

ŠTĚPÁNEK, P., Volby v Turecku [The Elections in Turkey]. Interview for the *Czech Service of the BBC*, 4 and 9 November 2002.

STRNAD, J., Zákon nerovnosti [The Law of Unequality]. Interview for *Český rozhlas – Stanice Vltava* [Czech Radio – Station Vltava], 21 January 2003.

VAVROUŠKOVÁ, S., Napětí mezi Indií a Pákistánem [Tension between India and Pakistan]. Interview for the *Czech TV* 2, 4 March 2002.

VAVROUŠKOVÁ, S., Česká indologie [Czech Indology (Meetings with Literature Series, Programme Comemorating 50th Death Anniversary Vincenc Lesny)], *Český rozhlas 3 – Stanice Vltava* [Czech Radio 3 – Station Vltava], 6 April 2003, 20:20.

VAVROUŠKOVÁ, S., Napětí v pákistánско-indických vztazích [Tensions in Indo-Pakistani relations]. Interview for the *Czech Service of the BBC*, programme *Dobré ráno s BBC* [Good Morning with the BBC], 7 May 2003, 7:35.

VAVROUŠKOVÁ, S., Indické ženy [Indian Women]. Interview for the *Czech Service of the BBC*, programme *Dobré ráno s BBC* [Good Morning with the BBC], 21 May 2003, 8:15.

VAVROUŠKOVÁ, S., Indicko-pákistánské vztahy [Indo-Pakistani Relations]. Interview for the *Czech Service of the BBC*, programme *Dobré ráno s BBC* [Good Morning With the BBC programme], 2 July 2003, 7:45.

PUBLICATIONS 2002–2003

i) Books and Monographs

CHARVÁT, P., I. Budil (eds.), *Orientalia Antiqua Nova*. Proceedings of an annual workshop organized jointly by the “Orientalia Bohemica” working group and by the Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň 2002, 57 pp. – ISBN 80-86473-26-0.

CHARVÁT, P., *Mesopotamia before History*. Routledge, Taylor and Francis Group, London and New York 2002, 304 pp. – ISBN 0-415-25104-4.

CHARVÁT, P., *Průvodce všedním životem ve starověku* [A Guide to Everyday Life in Antiquity]. Práce a ALBRA, Praha 2002, 106 pp. – ISBN 80-86287-52-1.

FILIPSKÝ, J., B. Knotková, J. Marek, S. VAVROUŠKOVÁ, *Dějiny Bangladéše, Bhútánu, Maledív, Nepálu, Pákistánu a Šrí Lanky* [History of Bangladesh, Bhutan, Maldives, Nepal, Pakistan and Sri Lanka]. Edice Dějiny států [History of States Series], Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, 471 pp. – ISBN 80-7106-647-8.

HRUŠKA, B., *Wirtschaftsurkunden aus Fara* [Economic Tablets from Fara]. Cuneiform Library Initiative, CDLI-Project 2002 (<http://cdli.ucla.edu/texts/search.html>).

HŘEBÍČEK, L., G. Wimmer, G. Altmann, S. Ondrejovič, S. Wimmerová, *Úvod analýzy textov*. [Introduction to Text Analysis]. Veda, Bratislava 2003, 344 pp. – ISBN 80-224-0756-9.

HŘEBÍČEK, L., *Vyprávění o lingvistických experimentech s textem* [The Story of Linguistic Experiments with the Text]. Academia, Praha 2002, 195 pp. – ISBN 80-200-0973-6.

HULEC, O. (with J. Coetzee a L. Gilfillan), *Zbořené zdi – Hlasy z cel, které věznilly Mandelu a Havla* [Czech edition of the English original *Fallen Walls – Voices from the Cells that Held Mandela and Havel*, published in 2002]. Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, 167 pp. – ISBN 80-7106-552-8.

HULEC, O. (with J. Coetzee and L. Gilfillan), *Fallen Walls – Voices from the Cells that Held Mandela and Havel*. Publishing house Lidové noviny, Praha 2002, 194 pp. – ISBN 80-7106-546-3.

HULEC, O. (with J. Olša), *Privolávač deště. Antologie zimbabwských povídek* [Caller of Rain. Anthology of Zimbabwe Stories]. Dharma Gaia, Kontinenty, Praha 2003, 127 pp. – ISBN 80-86685-08-X.

HULEC, O., (with C. Winter-Irwing, J. Olša), *Moderní zimbabwské sochařství* [Modern Zimbabwean Sculptures]. Malá knižnice Nového Orientu. Orientální ústav AV ČR. Praha 2003, 86 pp. – ISBN 80-85425-45-9.

HULEC, O., *Mamlambo: kouzelný had* [Mamlambo: The Magic Snake]. Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, 249 pp. – ISBN 80-7106-523-4.

JIROUŠKOVÁ, J., *Dějiny odívání – Černá Afrika* [History of Clothing: Black Africa]. Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, 165 pp. – ISBN 80-7106-367-3.

KOLMAŠ, J. (translated from Chinese, Notes, Commentaries, Indices), *Süan-cang: Zápisky o západních krajinách za Velkých Tchangů* [Xuanzang: Records of Western Countries in Times of the Great Tangs]. Academia, Praha 2002, 416 pp. – ISBN 80-200-0985-X.

KOLMAŠ, J., *Iconography of the Derge Kanjur and Tanjur*. Reprint ed., Vedams eBooks (P) Ltd., New Delhi 2002, 286 pp. – ISBN 81-7936-001-6.

KOLMAŠ, J., *Tibet z antropologické perspektivy* [Tibet From Anthropological Perspective]. Nadace Univerzity Masarykiana, Edice [Series]“Scientia”, Brno 2002, 132 pp. – ISBN 80-210-2887-4.

KOUŘILOVÁ, I., M. MENDEL (eds.), *Cesta k prameni. Fatwy islámských učenců k otázkám všedního dne* [Road to the Well. Fatwas of Islamic Scholars Related to the Everyday Life]. Orientální ústav AV ČR, Praha 2003, 172 pp. – ISBN 80-85425-53-X.

LIŠČÁK, V., *Čína* [China]. *Stručná historie států* [Brief History of States], vol. 2. LIBRI, Praha 2002, 223 pp. – ISBN 80-7277-109-4.

LIŠČÁK, V., *Taiwan* [Taiwan]. *Stručná historie států* [Brief History of States], vol. 8. LIBRI, Praha 2003, 142 pp. – ISBN 80-7277-097-7.

MARKOVÁ, D., *Moderní hindská povídka* [Modern Hindi Short Story], OÚ AV ČR, Praha 2003, 63 pp. – ISBN 80-85425-48-3.

OBUCHOVÁ, L. (ed.), *Zásnuby, sňatky, rozvody. Sborník studií* [Betrothals, Weddings, Divorces. Collection of Essays]. ČOS, Praha 2003.

PECHA, L., *Starobabylónský stát. Politický vývoj, hospodářství, státní správa* [Ancient Babylonian State: Political Development, Economics and State Administration]. Malá knižnice Nového Orientu, OÚ AV ČR, Praha 2003, 279 pp. – ISBN 80-85425-51-3.

PROSECKÝ, J., B. HRUŠKA, J. Součková, K. BŘEŇOVÁ, *Encyklopedie mytologie starověkého Předního východu* [Encyclopaedia of Ancient Near Eastern Mythologies], Nakladatelství Libri, Praha 2003, 235 pp. – ISBN 80-7277-188-4.

PROSECKÝ, J., B. HRUŠKA, M. Rychtařík, *Epos o Gilgamešovi* [The Epic of Gilgamesh]. Z akkadských, sumerských a chetitských originálů přeložili a úvodními studiemi opatřili Jiří Prosecký, Blahoslav Hruška a Marek Rychtařík. Ilustrace inspirované mezopotamskými artefakty nakreslila J. JIROUŠKOVÁ [Translated from Akkadian, Sumerian and Hittite originals, introductions. Illustrations inspired by Mesopotamian art J. JIROUŠKOVÁ]. Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, 410 pp. – ISBN 80-7106-517-X.

STRNAD, J., J. FILIPSKÝ, J. HOLMAN, S. VAVROUŠKOVÁ, *Dějiny Indie* [History of India]. Edice Dějiny států [History of States Series], Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, 1185 pp. – ISBN 80-7106-493-9.

ii) Chapters in Monographs, Contributions to Collections of Essays

ANDO, V., Makrokosmos a lidský mikrokosmos v nazírání taoistů [Macrocosm and Human Microcosm in the Taoist View]. In: Černá, Z., O. Lomová (eds.), *Z myšlenek a představ Žluté země*, Moravské zemské muzeum, Brno 2002 (CD-ROM).

CHALOUPKOVÁ, L., Novaja kniga o mongolskom tsame [A New Book about Mongolian Tsam], In: *Rossiya i Mongoliya v svete dialoga evrazijskikh civilizacij. Materialy mezhdunarodnoy nauchnoy konferencii* [Russia and Mongolia in the dialogue of Eurasian civilizations. Materials of International Conference], Zvenigorod, 2–5 June, 2001, Moskva 2002, pp. 336–339.

CHALOUPKOVÁ, L., O sodержanii sutry dolgoletiya [The Contents of the Sutra of Longevity]. Iltgelüüdiñ tovčlol, Summaries of Congress Papers. The 8th International Congress of Mongolists, 5–11 August 2002, Ulan-Bator, pp. 180–181.

CHALOUPKOVÁ, L., Vosstanovlenie statui bodisatvy miloserdiya Chzhanraisiga v Ulan-Batore [The Restoration of the Bodhisattva Avalokitešvara's Statue in Ulan-Bator]. In: *Mir Centralnoy Azii. Kulturologiya, filosofiya, istochnikovedenie. Materialy mezhdunarodnoy nauchnoy konferencii*, Tom 3 [The World of Central Asia. Culture, Philosophy, Sources. Materials of International Scientific Conference, Vol. 3], Ulan-Ude 2002, pp. 224–228.

CHARVÁT, P. (with J. G. Fuensanta, M. S. Rothman, E. Bucak), Tilbes Höyük salvage project excavation. In: *T. C. Bakanligi, Anitlar ve Müzeler Müdürlüğü, 23. Kazi Sonuclari Toplantisi*, 1. cilt, 28 Mayıs–01 Haziran 2001. Ankara 2002, pp. 131–144; 197–204.

CHARVÁT, P., Hřeben a šachovnice – K některým motivům na malované keramice pravěkého Předního východu [The comb and the chequerboard. On some motifs of painted pottery of the Halaf culture of the prehistoric Near East]. In: E. Neustupný (ed.), *Archeologie nenalézaného – Sborník přátel, kolegů a žáků k životnímu jubileu Slavomila Vencla*. Aleš Čeněk, Dobrá Voda u Pelhřimova 2002, pp. 46–51.

CHARVÁT, P., J. G. Fuensanta, E. Bucak, M. A. Jimenez, P. Květina, F. Velímský, 2001 Surtepe Höyük Salvage Excavations Report. In: *T. C., Kültür Bakanligi, Anitlar ve Müzeler*

Müdürlüğü, 24. Kazı Sonuçları Toplantısı, 1. cilt, 27–31 Mayıs 2002, Ankara 2003, pp. 105–112.

CHARVÁT, P., J. G. Fuensanta, E. Bucak, R. M. Molina, M. A. Jimenez, 2001 Tilves and Tilvez Höyük Salvage Excavations Report. In: *T. C., Kültür Bakanlığı, Anıtlar ve Müzeler Müdürlüğü, 24. Kazı Sonuçları Toplantısı*, 1. cilt, 27–31 Mayıs 2002, Ankara 2003, pp. 369–376.

FILIPSKÝ, J., 35 hesel k indickým literaturám [35 entries related to the Literatures of India]. In: *Ottova všeobecná encyklopedie ve dvou svazcích* [The Otto General Encyclopaedia in Two Volumes]. Ottovo nakladatelství, Praha 2003.

FILIPSKÝ, J., Kapitoly [Chapters] 1 (with J. STRNAD), 3 (with J. STRNAD), 7 (with J. STRNAD), 8. In: STRNAD, J., J. FILIPSKÝ, J. HOLMAN, S. VAVROUŠKOVÁ, *Dějiny Indie* [History of India]. Edice Dějiny států [History of States Series], Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, pp. 23–123, 195–319, 580–625, 626–733.

FILIPSKÝ, J., Maledivy [The Maldives]. In: FILIPSKÝ, J., B. Knotková, J. Marek, S. VAVROUŠKOVÁ, *Dějiny Bangladéše, Bhútánu, Malediv, Nepálu, Pákistánu a Šrí Lanky* [History of Bangladesh, Bhutan, Maldives, Nepal, Pakistan and Sri Lanka], Edice Dějiny států [History of States Series], Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, pp. 113–133.

FILIPSKÝ, J., Slovníček jmen a pojmů [Glossary of Names and Concepts]. In: Michael Ondaatje, *Anilin přízrak* [Anil's Ghost], Translated from English by Petr Fantys, Volvox Globator, Praha 2002, pp. 227–230.

FILIPSKÝ, J., Šrí Lanka [Sri Lanka]. In: FILIPSKÝ, J., B. Knotková, J. Marek, S. VAVROUŠKOVÁ, *Dějiny Bangladéše, Bhútánu, Malediv, Nepálu, Pákistánu a Šrí Lanky* [History of Bangladesh, Bhutan, Maldives, Nepal, Pakistan and Sri Lanka], Edice Dějiny států [History of States Series], Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, pp. 273–350.

HOLBA, J., Two Studies in Mahayana Buddhism. In: HOLBA, J., P. Kouba, M. Lyčka, A. Matoušek, H. R. Sepp, M. Šedina (eds.), *Focus Pragensis: Yearbook for Philosophy and Phenomenology of Religion* 1 (2002), pp. 150–180.

HOLMAN, J., 332 orientalistických hesel [332 entries related to Oriental Studies]. In: *Ottova všeobecná encyklopedie ve dvou svazcích* [The Otto General Encyclopaedia in Two Volumes]. Ottovo nakladatelství, Praha 2003.

HOLMAN, J., Kapitoly [Chapters] 9, 10, 11, 12 (with M. Krása). In: STRNAD, J., J. FILIPSKÝ, J. HOLMAN, S. VAVROUŠKOVÁ, *Dějiny Indie* [History of India]. Edice Dějiny států [History of States Series], Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, pp. 734–890.

HOLMAN, J., Předmluva k českému vydání [Foreword to Czech Edition]. In: M. K. Gándhí, *Hind svaráž neboli Indická samospráva* [Hind Swaraj or Indian Home Rule], Translated from English by Jiří Zavadil, Doplněk, Brno 2003, pp. 8–15.

HŘEBÍČEK, L., Four points and consequences. In: S. Kempgen, U. Schweier, T. Berger, *Rusistika. Slavistika. Lingvistika. Festschrift für Werner Lehfeldt zum 60. Geburtstag*. München, Otto Sagner 2003, pp. 489–497.

JIROUŠKOVÁ, J., Jak vznikají zimbabwské sochy [How the Zimbabwean Sculptures Are Made]. In: HULEC, O., C. Winter-Irwing, J. Olša, *Moderní zimbabwské sochařství*. Malá knižnice Nového Orientu. Orientální ústav AV ČR, Praha 2003, pp. 57–60.

JIROUŠKOVÁ, J., Zimbabwské sochařky [Zimbabwean Sculptresses]. In: HULEC, O., C. Winter-Irwing, J. Olša, *Moderní zimbabwské sochařství*. Malá knižnice Nového Orientu. Orientální ústav AV ČR, Praha 2003, pp. 35–38.

KOLMAŠ, J., Sexualita, erotika a manželství v Tibetu [Sexuality, Eroticism and Marriage in Tibet]. In: Skupnik, J., *Manželství a sexualita z antropologické perspektivy*. Nadace Masarykova univerzita, Edice Scientia, Brno 2002, pp. 61–64.

LIŠČÁK, V., Čínská střední Asie. Křižovatka na Hedvábné cestě [Chinese Central Asia. A Crossroad on the Silk Road]. In: *Z myšlenek a představ Žluté země*, Moravské zemské muzeum, Brno 2002, pp. 61–75.

LIŠČÁK, V., Dlouhá řeka od pramene k ústí [Yangzi River From its Source to the Delta]. In: *Plynutí času na Dlouhé řece. Sborník statí* [Flight of time on Yangzi River. Collected papers]. Česko-čínská společnost, Praha 2002, pp. 9–25.

LIŠČÁK, V., Mingská Čína [The Ming China]. In: Brook, T., *Čtvero ročních dob dynastie Ming. Čína v období 1368–1644*. Vyšehrad, Praha 2003, pp. 289–300.

MENDEL, M., Z. MÜLLER, Texts related to Islam in: Pavlincová, H., B. Horyna (eds.), *Judaismus, křesťanství, islám* [Judaism, Christianity, Islam]. Nakladatelství Olomouc, Olomouc 2003, pp. 505–656.

MENDEL, M., „Střet civilizací“ ve světle vědeckého výzkumu [“Clash of Civilizations” in the Light of the Scientific Research]. In: *Střet civilizací?* Český literární klub, Praha 2002, pp. 15–32.

MENDEL, M., Doslov [Afterword]. In: Eric Laurent, *Dynastie Bushů. Válečné tažení proti Iráku* [Bush Dynasty: War against Iraq]. Knižní klub, Praha 2003, pp. 253–261.

MENDEL, M., Globalization and its Obstacles. Nationalism and Ethno-Confessionalism and Other “Destructive” Identities in the Middle East. In: *Hemispheres*, Centre for Studies on Non-European Countries of the Polish Academy of Sciences, Warsaw 2002, pp. 123–125.

MENDEL, M., Války ve znamení kříže [Wars under the Symbol of the Cross], Latinské státy v muslimském moři [Latin States in the Muslim Sea], Vzestup a soumrak Andalusie [The Rise and the Dusk of Andalusia], in: Volný, Z. (ed.): *Toulky minulostí světa V. Byzantská říše, křížové výpravy, počátky Evropy a evropský středověk* [Wanderings in the past of the world. Vol. V. Byzantine Empire, Crusades, Beginnings of Europe, and the Middle Ages in Europe], chapters 10–11, 20. Via Facti, Praha 2003, pp. 109–128, 201–214.

OBUCHOVÁ, L., Čína, Číňané a Česká republika z regionalistického hlediska [China, Chinese and the Czech Republic from the Regionalists' Point of View], in: Hofman, J., J. Ježek, L. Martin (eds.), *Sborník příspěvků z mezinárodní vědecké konference REGIO 2002 a IMPA 2002 pořádané Střediskem pro výzkum regionálního rozvoje (SVRR) a společností MIM Consulting ve spolupráci s Regionální rozvojovou agenturou Egrensis a odborem regionálního rozvoje Krajského úřadu Karlovarského kraje ve dnech 15.–16. října 2002 v Karlových Varech*. [The collection of contributions from the international scientific conference REGIO 2002 and IMPA 2002 organized by the Centre for Regional Development Studies and the MIM Consulting Comp. in collaboration with Regional Developmental Agency Egrensis and the Dept. of Regional Development of Karlovy Vary Regional Office held on 15–16 October 2002 in Karlovy Vary], vol. 1: *Aktuální problémy regionálního rozvoje, Dálný východ a Česká republika* [Topical Problems of Regional Development, Far East and the Czech Republic], Západočeská Univerzita v Plzni, Plzeň 2003, pp. 213–232.

OBUCHOVÁ, L., Čínská komunita v České republice 2001 [Chinese Community in the Czech Republic 2001], in: Uherek, Z. (ed.), *Integrace cizinců na území České republiky. Výzkumné zprávy a studie vytvořené na pracovištích Akademie věd České republiky na základě usnesení vlády České republiky č. 1266/2000 a 1260/2001* [Foreigners' integration on the territory of the Czech Republic. Research reports and studies done in the Academy of Sciences of the Czech Republic on the basis of Government decrees Nos. 1266/2000 and 1260/2001], Akademie věd České republiky, Praha 2003, pp. 375–410.

OBUCHOVÁ, L., U pramenů čínské civilizace; Čínská doba bronzová; První císař; Vrchol Říše středu; Čína dobývaná, Čína nepokořená [Sources of Chinese civilization; Chinese Bronze Era; First Emperor; Zenith of the Middle Kingdom; China Conquered, China Unsuppressed]. In: Volný, Z. (ed.): *Toulky minulostí světa IV. Staré civilizace Číny, Indie, islámu, Japonska, Afriky a předkolumbovské Ameriky* [Wanderings in the Past of the World. Ancient Civilisations of China, India, Islam, Japan, Africa, and Pre-Columbus America], chapters 7–11. Via Facti, Praha 2002, pp. 69–114.

PEČÍRKOVÁ, J., Charakter vládnoucí elity ve starověkých říších [Character of the Ruling Elites in Ancient Empires]. In: Budil, I., P. CHARVÁT (eds.), *Orientalia Antiqua Nova*. Collection of papers from the international workshop held by the Department of Social and Cultural Anthropology, Faculty of Humanities, West Bohemia University, Plzeň 2001 (appeared in 2002), pp. 25–32.

PECHA, L., Mezopotamský stát ve světle starobabylónských písemných pramenů [Mesopotamian State in the Light of the Old Babylonian Written Sources]. In: I. Budil, P. CHARVÁT (eds.), *Orientalia Antiqua Nova II. Sborník z mezinárodního vědeckého kolokvia*. Plzeň 2003, pp. 54–63.

PROSECKÝ, J., Několik poznámek k interpretaci akkadských literárních textů [Some Remarks on the Interpretation of Akkadian Literary Texts]. In: P. Zemánek (ed.), *Chatřeššar*. Ročenka Ústavu starého Předního východu a srovnávací jazykovědy Filozofické fakulty Univerzity Karlovy, Filozofická fakulta Univerzity Karlovy 2002, pp. 29–38.

STRNAD, J., Pod vládou islámu [Under the rule of Islam]. In: Volný, Z. (ed.), *Toulky minulostí světa IV. Staré civilizace Číny, Indie, islámu, Japonska, Afriky a předkolumbovské Ameriky* [Wanderings in the Past of the World. Ancient Civilizations of China, India, Islam, Japan, Africa, and Pre-Columbus America]. Via Facti, Praha 2002, pp. 57–68.

STRNAD, J., Úvod [Foreword] a kapitoly [and Chapters] 1 (with J. FILIPSKÝ), 3 (with J. FILIPSKÝ), 4, 5, 6, 7 (with J. FILIPSKÝ). In: STRNAD, J., J. FILIPSKÝ, J. HOLMAN, S. VAVROUŠKOVÁ, *Dějiny Indie* [History of India]. Edice Dějiny států [History of States Series], Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, pp. 5–22, 23–123, 195–319, 320–437, 438–508, 509–579, 580–625.

SVOBODOVÁ, R., The protagonist in early Nayi Kahani: Mohan Rakesh's "Urmil jivan". In Damsteegt, T. (ed.), *Heroes and Heritage, The Protagonist in Indian Literature and Film*. Research School CNWS, Leiden 2003, pp. 112–125.

ŠTĚPÁNEK, P., Ottoman Politics in Central Europe between the Zsivatorok (1606) and Vasvár Treaties. In: Hasan Celal Güzel, C. Cem Oguz, Osman Karatay (eds.), *The Turks. 3. Ottomans*, Yeni Türkiye Publications, Ankara 2002, pp. 379–386. Also in Turkish, Zitvatoruk (1606) ve Vasvar (1664) Anlasmaları Arasında Orta Avrupa'da Osmanlı Siyaseti. In: Hasan Celal Güzel, Kemal Cicek, Salim Koca, *Türkler*, Yeni Türkiye Publications, Ankara 2002, pp. 730–737.

TŘÍSKOVÁ, H., Degrees of Stress in Mandarin – Language Teaching Perspective. In: *Papers from the XIII. EACS conference* (Torino 2000). Univerzita degli Studi di Torino 2002 (CD-ROM).

VAVROUŠKOVÁ, S., Bhútán [Bhutan]. In: FILIPSKÝ, J., B. Knotková, J. Marek, S. VAVROUŠKOVÁ, *Dějiny Bangladéše, Bhútánu, Malediv, Nepálu, Pákistánu a Šrí Lanky* [History of Bangladesh, Bhutan, Maldives, Nepal, Pakistan and Sri Lanka], Edice Dějiny států [History of States Series], Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, pp. 77–111.

VAVROUŠKOVÁ, S., Kapitola [Chapter] 2. In: STRNAD, J., J. FILIPSKÝ, J. HOLMAN, S. VAVROUŠKOVÁ, *Dějiny Indie* [History of India]. Edice Dějiny států [History of States Series], Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, pp. 124–194.

VAVROUŠKOVÁ, S., Nepál [Nepal]. In: FILIPSKÝ, J., B. Knotková, J. Marek, S. VAVROUŠKOVÁ, *Dějiny Bangladéše, Bhútánu, Malediv, Nepálu, Pákistánu a Šrí Lanky* [History of Bangladesh, Bhutan, Maldives, Nepal, Pakistan and Sri Lanka], Edice Dějiny států [History of States Series], Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2003, pp. 135–179.

VAVROUŠKOVÁ, S., Velkoměsta doby bronzové; Zlatý věk [Big Cities of the Bronze Age; The Golden Age]. In: Volný, Z. (ed.), *Toulky minulostí světa IV. Staré civilizace Číny, Indie, islámu, Japonska, Afriky a předkolumbovské Ameriky* [Wanderings in the Past of the World. Ancient Civilizations of China, India, Islam, Japan, Africa, and Pre-Columbus America]. Via Facti, Praha 2002, pp. 37–56.

iii) Papers Read at Conferences

CHALOUPKOVÁ, L., O sodržhanii sutry dolgoletiya [The Contents of the Sutra of Longevity]. Paper presented at the 8th *International Congress of Mongolists* convened under the Patronage of N. Bagabandi, President of Mongolia, Ulaanbaatar, 5–11 August 2002.

CHALOUPKOVÁ, L., Tantry protiv zasukhi [Tantras against Drought]. Paper presented at the *International Scientific and Public Conference dedicated to 100th birth anniversary of G. N. Roerich*, Moscow, 6–9 October 2002.

CHALOUPKOVÁ, L., The Amarbayasgalant Monastery, Its Past and Present. Paper presented at *CESS annual conference*, Boston, USA, October 2003.

CHARVÁT, P., Anatolian and Mesopotamian Relations during the Mid-Third Millennium at Bireci Dam Region, Turkish Euphrates; Tilbes Höyük, Sanliurfa Province, SE Turkey (1996–1999): Finds of Seal Impressions and Epigraphic Material. Paper and poster presented (jointly with J. G. Fuensanta) at the *Third International Congress of the Archaeology of the Ancient Near East (ICAANE)*, Paris, France, 15–19 April 2002.

CHARVÁT, P., Salvage Excavations at Surtepe Höyük; 2001 Salvage Excavations at Tilbes and Tilvez Höyük. Paper presented (jointly with J. G. Fuensanta) at the *Twenty-fourth International Symposium of Excavations, Surveys and Archaeometry* organised by General Directorate of Monuments and Museums, Ministry of Culture, Turkey. Ankara, 27–31 May 2002.

HRUŠKA, B., Landwirtschaftliche Naturkenntnisse und Technologie der Bodenbearbeitung in Sumer. Paper presented at the *International Workshop on Knowledge and Technologies in the Ancient Near East* organized by the Deutsche Orient-Gesellschaft, Münster, 19–22 February 2002.

HULEC, O. Čeho si náš cestovatel Dr. Emil Holub při svých výpravách do Afriky nevyšiml [What Was Missed by Our Traveler Dr Emil Holub during His Expeditions to Africa]. Paper presented at the *International Symposium held on the occasion of the 100th death anniversary of Emil Holub*, Holice, Czech Republic, 21 June 2002.

MENDEL, M. Egyptská revoluce a reformy al-Azharu. Arabský nacionalismus versus sekularizace islámských institucí [The Egyptian Revolution and Reforms of al-Azhar. Arabic Nationalism versus Secularisation of Islamic Institutions]. Paper presented at the *Seminar on the Occasion of the 50th Anniversary of the Egyptian revolution 1952*. Bratislava, Slovakia, 11–17 May 2002.

MENDEL, M., Globalization and its Obstacles. Nationalism, Ethno-Confessionalism and Other “Destructive” Identities. Paper presented at the International Conference *Identity versus Globalization: Problems, Examples, Contexts*, organised by the Gradual School of Economics and Centre for Studies of Non-European Countries of the Polish Academy of Sciences, Warsaw, Poland, 27–28 September 2002.

MENDEL, M., Huntington’s “Clash of Civilizations”: A Failure of Scientific Attitude. Paper presented at the International conference *al-Islam wa hiwar al-hadarat* [Islam and Dialogue of Civilisations]. Riyadh, Saudi Arabia, 17–20 March 2002.

OBUCHOVÁ, L., Čína, Číňané a Česká republika [China, the Chinese and the Czech Republic]. Paper presented at conference *REGIO 2002/IPMA 2002*, Karlovy Vary, 15–16 October 2002.

PECHA, L., Silver as Means of Payment in the Old Babylonian Period. Paper presented at *Colloque franco-tchèque: L'État, le pouvoir, le prestations et leurs formes en Mésopotamie*. École normale supérieure, Paris, 7–8 November 2002.

PROSECKÝ, J., Quelques réflexions sur les textes historiques littéraires akkadiens. Paper presented at *Colloque franco-tchèque: L'État, le pouvoir, le prestations et leurs formes en Mésopotamie*. École normale supérieure, Paris, 7–8 November 2002.

SVOBODOVÁ, R., Research on Hindi in the Oriental Institute: Past and Present: Linguistic Research, Research on Modern Hindi Literature, Hindi–Czech Dictionary. Paper presented at the *International Hindi Conference*, Budapest, 5–9 March 2002.

TŘÍSKOVÁ, H., Teaching the Chinese Phonetics in the Czech Republic. Paper presented at the *14th Conference of the European Association of Chinese Studies*, Moscow, 26–28 August 2002.

iv) Articles in Scholarly Journals

BŘEŇOVÁ, K., Eden – ráj na zemi a sídlo bohů [Eden – Paradise on Earth and the Abode of Gods]. In: Čech, P. (ed.), *Pocta profesoru Jaroslavu Oliveriovi. Acta Universitatis Carolinae – Philosophica et Historica 2* – 2001, Karolinum, Praha 2003, pp. 17–21.

BŘEŇOVÁ, K., The Reminiscences of the Deities of Death in the Old Testament. *Archiv orientální* **70** (2002), pp. 481–488.

CHALOUPKOVÁ, L., About the Biography of Darpa Pandita Called The Beautiful Jewel Rosary of Victorious Teaching. *Archiv orientální*, **71** (2003), No 3, pp. 285–292.

CHARVÁT, P. (with J. G. Fuensanta, E. Bucak), 2000 Salvage Excavations at Surtepe, Tilbes and Tilvez (Birecik Dam). *Orient Express – Notes et Nouvelles d'Archéologie Orientale*, 2002, pp. 74–76.

CHARVÁT, P. (with J. G. Fuensanta, E. Bucak), La Misión Arquelógica Española en Turquía 2000. In: *Revista de Arqueología del siglo XXI*, año **23** (2002), No. 225, pp. 32–39.

CHARVÁT, P., Franský kupec Samo a sásánovský zabor Arábie [Samo, the Frankish Merchant, and the Sasanian Conquest of Arabia]. *Archeologické rozhledy* **54** (2002), No. 4, pp. 903–907.

CHARVÁT, P., J. G. Fuensanta, E. Algorri, E. Bucak, Trabajos de la Misión Arqueológica Española en Turquía (VII): El proyecto Tilbes 2001. In: *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas XXXVIII*, 2002, Madrid 2002, pp. 233–247.

CHARVÁT, P., J. G. Fuensanta, E. Bucak, 2001 Salvage Survey and Excavations at Surtepe, Tilbes and Tilvez (Birecik Dam). *Orient Express – Notes et Nouvelles d'Archéologie Orientale* 2002/4 – Décembre, pp. 100–103.

HRUŠKA, B., Adapa und der Südwind. Neues zur altmesopotamischen Weisheit [Adapa and the South Wind. New Contribution to the Mesopotamian Wisdom Literature]. *Archiv orientální* **70** (2002), pp. 94–103.

HRUŠKA, B., Když království sestoupilo z nebes. Nové výklady akkadského Eposu o Adapovi [The Adapa Story. New Interpretations]. *Religio* **10** (2002), pp. 85–94.

HŘEBÍČEK, L., Denotative analysis and Turkish texts. *Archiv orientální* **71** (2003), No. 2, pp. 187–198.

HŘEBÍČEK, L., Írán a kulturní vlivy [Iran and Cultural Influences]. *Bústán* **5** (2002), No. 3 (17), pp. 55–57.

HŘEBÍČEK, L., The Elements of Symmetry in Text Structures. *Glottometrics* 2, 2002, pp. 17–32, E-version <http://www.ram-verlag.de>.

HŘEBÍČEK, L., Zipf's Law and Text. In: To Honor G. K. Zipf. *Glottometrics* 3, 2002, pp. 27–38. E-version: <http://www.ram-verlag.de>.

MARKOVÁ, D., Mamta Kaliya: Hindi Woman Writer of Scepticism and Disillusionment. *Archiv orientální* **71** (2003), No. 4, pp. 541–556.

OBUCHOVÁ, L., The Main Characteristics of the Chinese Community Living in the Czech Republic, *Archiv orientální* **71** (2003), No. 4, pp. 451–460.

PROSECKÝ, J., Babylonské horoskopy [Babylonian Horoscopes]. *Vesmír* **82** (2003), No. 7, pp. 409–411.

STRNAD, J., Some Remarks on the Relation of Money and Political Power in Medieval Islamic India. *Numismatic Digest* **25–26** (2001–2002), IIRNS Publications, Anjaneri, Dist. Nashik, India, pp. 153–168.

SVOBODOVÁ, R., Tradition Unbroken? Social Dilemmas of Indian Tradition as Reflected in Two Indian Novels of the 1990's. *Archiv orientální* **71** (2003), No. 2, pp. 129–154.

ŠTĚPÁNEK, P., Výdaje Heřmana Černína na jeho první vyslanecké cestě do Istanbulu v letech 1616–1617 [Expenses of Heřman Černín on His First Diplomatic Mission in Istanbul in the Years 1616–1617]. *Časopis Národního muzea*, řada A – historická, **171/1–2** (2002), pp. 59–86.

VAVROUŠKOVÁ, S., Hindu Tradition – A Modern Reflection. *Archiv orientální* **71** (2003), No. 2, pp. 115–128.

v) Articles in Other Journals

BŘEŇOVÁ, K., Had ve Starém zákoně [The Snake in the Old Testament]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 4, pp. 114–116.

BŘEŇOVÁ, K., Obraz podsvětí ve Starém zákoně [Image of the Underworld in the Old Testament]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 2, pp. 63–65.

BŘEŇOVÁ, K., Oděv ve Starém zákoně [Clothing in the Old Testament]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 5, pp. 166–167.

BŘEŇOVÁ, K., Židovský Purim [Jewish Purim]. *Nový Orient* **58** (2003), No. 3, pp. 109–112.

CHALOUPKOVÁ, L. (translated from Mongolian), Danšjamyn Gangá: Mongolský oděv [The Mongolian Dress]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 5, pp. 159–162.

CHALOUPKOVÁ, L. (translated from Russian), Eržena Rinčinova: První ženský buddhistický klášter v Burjatsku [First Buddhist Nunnery in Buryatia]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 3, pp. 88–90.

CHALOUPKOVÁ, L., Buddhistická výstava v Liberci [A Buddhist Exhibition in Liberec]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 7, pp. 244–245; *Informační Bulletin Společnosti přátel Mongolska*, XIII (2002), No. 3, pp. 30–31.

CHALOUPKOVÁ, L., Mongolský malíř G. Pürevbat [Mongolian Painter G. Purevbat], *Nový Orient*, **58** (2003), No. 1, pp. 35–39.

CHALOUPKOVÁ, L., Mongolský malíř G. Pürevbat [Mongolian Painter G. Purevbat]. *Informační Bulletin Společnosti přátel Mongolska*, **13** (2002), No. 4, pp. 56–59.

CHALOUPKOVÁ, L., Setkání s dalajlamou [A Meeting with Dalai Lama]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 7, pp. 242–243 p.; *Informační Bulletin Společnosti přátel Mongolska*, **13** (2002), No. 3, pp. 27–29.

CHALOUPKOVÁ, L., Večer věnovaný 100. výročí narození J. N. Rericha [An Evening to Mark the Birth Centenary of G. N. Roerich]. *Informační Bulletin Společnosti přátel Mongolska*, Vol. **13** (2002), No. 4, pp. 11–13.

CHALOUPKOVÁ, L., Výstava Buddhistické kláštery Mongolska a Burjatska [Exhibition Buddhist Monasteries in Mongolia and Buriatia]. *Informační Bulletin Společnosti přátel Mongolska*, Vol. **13** (2002), No. 1–2, pp. 32–35.

CHALOUPKOVÁ, L., Znovuzrození sochy Avalókitešvary [A Statue of Avalokitešvara Reborn], *Nový Orient*, **58** (2003), No. 2, pp. 67–71.

CHALOUPKOVÁ, L., Znovuzrození sochy Avalókitešvary v Ulánbátaru [Avalokitešvara's Statue in Ulan Bator Reborn]. *Informační Bulletin Společnosti přátel Mongolska*, Vol. **13** (2002), No. 4, pp. 51–55.

HRUŠKA, B., Babylonská mapa světa a mezopotamské představy o Zemi [The Babylonian Map of the World and the Mesopotamian Images of the Earth]. *Univerzitní noviny (Brno)* **9** (2002), No.5, pp. 50–56, 89.

- HRUŠKA, B., Bilgames ulehl a nezvedá se více [The Death of Gilgamesh]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 6, pp. 189–195.
- HRUŠKA, B., Bilgames, Enkidu a podsvětí [Gilgamesh, Enkidu and the Nether World]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 3, pp. 73–81.
- HŘEBÍČEK, L., Lingvistika: Geniální G. K. Zipf (1902–1950) [Linguistics: G. K. Zipf, A Man of Genius]. *Neviditelný pes* 7. 7. 2003 (<http://pes.eunet.cz>).
- HŘEBÍČEK, L., Mluvící savec [Speaking Mammal]. *Neviditelný pes*, 26 August 2002 (<http://eunet.cz>); *Nový Orient* **57** (2002), No. 7, pp. 231–233.
- HŘEBÍČEK, L., Za Adélou Křikavovou [In Memory of Adéla Křikavová]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 7, pp. 225–226.
- HULEC, O. (translated), Daniel P. Kunene, Maketóni. *Nový Orient* **57** (2002), No. 1, pp. 25–30.
- HULEC, O. (translated), Gcina Mhlope: Najednou je ticho [Sudden Silence]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 7, pp. 233–235.
- HULEC, O. (translated), Lev zvaný „hniјící noha“ [The Lion Called “Decayed Leg”]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 4, p. 148.
- HULEC, O., Noc ve veldu [A Night in Veld, translation of the short story by H. Ch. Bosman]. *Nový Orient* **58** (2003), No. 2, pp. 78–81.
- HULEC, O., Rozhovor s Apollonem Davidsonem [Interview with Apollon Davidson]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 6, pp. 207–208.
- JIROUŠKOVÁ, J., Čokvejské masky [Chokweyan Masks]. *Nový Orient* **58** (2003), No. 4, pp. 167–168.
- JIROUŠKOVÁ, J., Kožený oděv v Africe [Leather Clothing in Africa]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 5, pp. 168–169.
- JIROUŠKOVÁ, J., Portugalské pevnosti v jihozápadní Africe [Portuguese Forts in South-West Africa]. *Nový Orient* **58** (2003), No. 5, pp. 185–187.
- JIROUŠKOVÁ, J., Východoafrické kangy [East African Kangas]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 5, pp. 157–158.
- JIROUŠKOVÁ, J., Zimbabwské sochařky [Women Sculptors in Zimbabwe]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 8, pp. 288–289.
- KLUBRTOVÁ, J., Obřady životních etap v korejské společnosti [Life Cycle's Ceremonies in the Korean Society], *Nový Orient* **57** (2002), No. 10, pp. 362–364.
- KLUBRTOVÁ, J., Tradiční korejská hudba [Traditional Korean Music], *Nový Orient* **58** (2003), No. 3, pp. 139–140.

KOLMAŠ, J., (ed.), Vladimír Miltner: Džarámaranakalá aneb Ars moriendi [Jaramaranakala, or Ars moriendi] I–V. *Nový Orient* **57** (2002), Nos. 1 (pp. 20–24), 2 (pp. 43–47), 3 (pp. 84–87), 8 (pp. 269–273), 9 (pp. 297–301).

KOLMAŠ, J., Heinrich August Jäschke, „moravský misionář“, tibetolog, překladatel Nového zákona do tibetštiny [Heinrich August Jäschke, “Moravian Missionary”, Tibetologist, Translator of New Testament into Tibetan]. *Univerzitní noviny* (Brno) **9** (2002), No. 11, pp. 36–41, 1 map, 5 ills.

KOLMAŠ, J., Měření času u Tibetanů [Time measuring with the Tibetans]. *Univerzitní noviny* (Brno) **9** (2002), No. 10, pp. 39–44, 2 ills., 1 table. – ISSN 1211-6866.

KOLMAŠ, J., Návštěvou u čínských antropologů a etnografů [Visiting Chinese Anthropologists and Ethnographers]. *Univerzitní noviny* (Brno) **9** (2002), No. 10, pp. 24–26, 3 ills.

KOLMAŠ, J., Osmdesát let OÚ [Eighty Years of the Oriental Institute]. *Akademický bulletin* 1/2002, pp. 15–17; *Univerzitní noviny* (Brno) **9** (2002), No. 2, pp. 49–53; *Nový Orient* **57** (2002), No. 1, p. 102; *Fénix* 1/2002, pp. 13–16; *Aula* (Praha) **10** (2002), No. 2, pp. 32–34.

KOLMAŠ, J., První Evropané ve Lhase [The First Europeans in Lhasa]. *Univerzitní noviny* (Brno) **9** (2002), No. 4, pp. 39–43, 4 ills.

KOLMAŠ, J., Překládání buddhistických sůter (Fenomén sociokulturního přenosu) [Translating Buddhist Sutras: A Phenomenon of Sociocultural Transfer]. *Univerzitní noviny* (Brno) **9** (2002), No. 1, pp. 25–29, 3 ills.

LIŠČÁK, V., Admirál Čeng Che a první cesta kolem světa? [Admiral Zheng He and the First Journey Around the World?]. *Fénix. Informační zpravodaj Česko-čínské společnosti*, **3** (2002), No. 2, pp. 6–30.

LIŠČÁK, V., Bratr Odorik – Oldřich z Furlanska [Friar Odorik – Oldřich of Friuli]. *Fénix. Informační zpravodaj Česko-čínské společnosti*, **3** (2002), No. 3–4, pp. 19–39.

LIŠČÁK, V., Holanďané v Číně a na Taiwanu (ke 400. výročí založení nizozemské Východoindické společnosti) [The Dutch in China and Taiwan (400th Anniversary of the Dutch East India Company)]. *Fénix. Informační zpravodaj Česko-čínské společnosti*, **3** (2002), No. 1, pp. 45–60.

LIŠČÁK, V., Jean Nicolet a cesta do Číny [Jean Nicolet and His Journey to China]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 6, pp. 212–214.

LIŠČÁK, V., Počátky křesťanství v Číně [Beginnings of Christianity in China]. *Fénix. Informační zpravodaj Česko-čínské společnosti*, **3** (2002), No. 2, pp. 43–59; No. 3–4, pp. 55–67.

MARKOVÁ, D., Dévadásí – otrokyně boží [Devadasi: A Slave of God]. *Nový Orient* **58** (2003), No. 6, s. 241–242.

MARKOVÁ, D., Lesbická láska v indickém filmu [Lesbian Love in Indian Cinema]. *Nový Orient* **58** (2003), No. 3, pp. 141–144.

MARKOVÁ, D., Romantický směr čhájávád v hindské literatuře [Romantic School od Chayavada in Hindi Literature]. *Bulletin Sdružení přátel Indie*, květen 2003, s. 1–7.

MENDEL, M., Velvyslanci křesťanského sionismu [Ambassadors of Christian Zionism]. *Dingir. Časopis o současné náboženské scéně* 1/2003, pp. 2–3.

OBUCHOVÁ, L., Čínští lvi nosí štěstí [Chinese Lions Bring Happiness], *Nový Orient* **57** (2002), No. 4, pp. 122–124.

OBUCHOVÁ, L., Čuangská pohřební fraška. Pohřební mezihra "Kůň vykoupení" [Zhuang Funeral Farce. Funeral interlude "The Horse of Salvation"]. *Nový Orient* **58** (2003), No. 3, pp. 132–138.

OBUCHOVÁ, L., Rafinovaně nenápadní Čuangové [Sophisticated Zhuang Minority], *Nový Orient* **57** (2002), No. 5, pp. 163–165.

OBUCHOVÁ, L., Ze šatníku soudce Ti [From the Wardrobe of Judge Ti], *Nový Orient* **57** (2002), No. 5, pp. 170–172.

PEČÍRKOVÁ, J., Asyrský rituál „náhradního krále“ [Assyrian Ritual of “Substitute King”]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 10, pp. 337–339.

PEČÍRKOVÁ, J., Ideál starověké ženy a manželky [The Ideal of Woman and Wife in the Ancient Times]. *Nový Orient* **57**, (2003), pp. 219–222.

PEČÍRKOVÁ, J., Královský lov [Royal Hunting]. *Nový Orient* **57** (2002), No. 4, pp. 109–110.

PECHA, L., Amorejci v Babylónii [Amorites in Babylonia]. *Nový Orient* **58** (2003), No. 6, pp. 273–279.

vi) Translations from European Languages

HRUŠKA, B. (translated from German): Huf, H.-Ch., *Sfinga 4. Záhady historie* [Sphinx 4. The Secrets of History]. Knižní klub, Praha 2002, 286 pp.

KOLMAŠ, J. (ed. and translated): Yan Jiale [Karel Slaviček], *Zhong guo lai xin* [Letters from China]. Da Xiang Publishers, Zhengzhou 2002, 237 pp. – ISBN 7-5347-2756-1.

LIŠČÁK, V. (translated from English): Brook, T., *Čtvero ročních dob dynastie Ming. Čína v období 1368–1644* [Originally published as Brook, T., *The Confusions of Pleasure. Commerce and Culture in Ming China*. University of California Press, Berkeley 1998]. Vyšehrad, Praha 2003, 362 pp.

BOOKS FOR SALE

Archiv orientální – Česká řada

KROPÁČEK, L., E. GOMBÁR, D. MARKOVÁ, *Variace na Korán. Islám v diaspoře*. Edited by Ľubica Obuchová. 1999, 174 pp. (Archiv orientální. Česká řada. Svazek první.), ISSN 1212-6896, ISBN 80-85425-34-3. Price 75 Kč.

Archiv orientální – Supplementa

ZVELEBIL, K., *The Tamil Skandapurānam*. 1992, 48 pp. (Archiv orientální – Supplementa, VI). Price 25 Kč.

KOLMAŠ, J., *The Ambans and Assistant Ambans of Tibet (A Chronological Study)*. 1994, 86 pp. (Archiv orientální – Supplementa, VII). ISSN 0044-8699, Price 65 Kč.

Essays on Ottoman Civilization. Proceedings of the XIIth Congress of the Comité International d'Études Pré-Ottomanes et Ottomanes, Praha 1996. 1998, 423 pp. (Archiv orientální – Supplementa, VIII). ISSN 0044-8699, ISBN 80-85425-29-7, Price 65 Kč.

BÁRTA, M., J. KREJČÍ (eds.), *Abusir and Saqqara in the Year 2000*. 2000, xxi, 612 pp., 72 pp. ill., map. (Archiv orientální – Supplementa, IX). ISSN 0570-6815, ISBN 80-85425-39-4, Price 75 Kč.

Bibliographical Series of the Oriental Institute

Vol. 5. *University Professor Dr. Lubor Matouš. Bibliography 1933 – 1978*. Compiled and Introduction written by PhDr. Blahoslav Hruška, CSc., 1978, 69 pp. Price 16 Kč, 5.10 €.

Vol. 7. *Jaroslav Průšek. Bibliografie 1931–1991*. Compiled and Edited by Jiří Šíma. Short Biography written by Augustin Palát. 1994, 56 pp. Price 15 Kč, 5.10 €.

Vol. 8. *Timoteus Pokora. Bibliografie 1952–1987*. Compiled by Josef Fass and Jiří Šíma with the assistance of Vladimír Liščák. Short Biography written by Jiří Šíma. 1994, 60 pp. Price 15 Kč, 5.10 €.

Vol. 9/1–2. *Jarmila Kalousková. Bibliografie 1938–1978*. Compiled and edited by Jiří Šíma. Short Biography written by Xenie Dvorská. *Oldřich Švarný. Bibliografie 1952–1993*. Compiled and Short Biography written by Hana Třísková. Edited by Jiří Šíma. 1995, 47 pp., ISBN 80-85425-18-1. Price 15 Kč, 5.10 €.

Vol. 10. *Milena Doleželová-Velingerová. Bibliography 1953–1997*. Compiled by Milena Doleželová-Velingerová and Hana Třísková with the assistance of Vladimír Liščák. Edited by Vladimír Liščák. 1997, 41 pp., ISBN 80-85425-27-0, Price 15 Kč, 5.10 €.

Vol. 11. *Vladimír Pucek. Bibliography 1954–1998*. Compiled by Štěpánka Horáková. Edited by Vladimír Liščák. 1998, 21, 15 pp., ISBN 80-85425-33-5. Price 50 Kč, 4 €.

Vol. 12. *List of Published and Unpublished Works of Josef Kolmaš. Bibliography 1953–1998.* Compiled and introduced by Alter ego [Josef Kolmaš], with the editorial assistance of Jan Filipický. 1999, 108 pp., ISBN 80-85425-35-1. Price 100 Kč, 8.20 €.

Vol. 13. *J. V. Neustupný, Bibliography 1957-2000.* Edited by Dita Nymburská. 2001, 72 pp., ISBN 80-85425-40-8, ISSN 1212-9534. Price 105 Kč, 6 €.

Vol. 14. *List of Published Works of Svezozár Pantůček, Bibliography 1959–2001* (Compiled by Jitka and Dominik Pantůček); *Vladimír Klíma, Bibliography 1963–2001* (Compiled by Vladimír Klíma); *Otakar Hulec, Bibliography 1960–2001* (Compiled by Otakar Hulec). Edited by Otakar Hulec. 2001, 92 pp., ISBN 80-85425-43-2, ISSN 1212-9534. Price 125 Kč, 7.50 €.

Vol. 15. *Věna Hrdličková, Zdeněk Hrdlička. The List of Published Works and Oral Presentations, Bibliography 1945/46–2002.* Compiled and introduced by Lucie Olivová. 2002, 49 pp. – ISBN 80-85425-44-0; ISSN 1212-9534. Price 130 Kč, 4.50 €.

Orientalia Bohemica – Opera Minora

Vol. 1. POŘÍZKA, V., *Opera Minora. Studies in the Bhagavadgita and New Indo-Aryan Languages.* Edited by Jaroslav Strnad. 2000, 277 pp., ISBN 80-85425-36-X, ISSN 1212-9542. Price 260 Kč, 34.80 €.

Vol. 2. KRÁSA, M., *India's Emerging Foreign Policy. Early Endeavours and Challenges.* Edited by Jan Filipický. 2000, 269 pp., ISBN 80-85425-38-6, ISSN 1212-9542. Price 220 Kč, 34.80 €.

Dissertationes Orientales

Vol. 21. HEŘMANOVÁ–NOVOTNÁ, Z., *Affix-like Word-Formation Patterns in Modern Chinese.* 1969, 232 pp. Price 32 Kč, 17.80 €.

Vol. 26. JISL, L., *Balbals, Steinbabas und andere Steinfiguren als Äusserngen der Religiösen Vorstellungen der Ost Türken.* 1970, 80 pp. Price 15 Kč, 6.10 €.

Vol. 30. ORTOVÁ, J., *Etude sur le Roman au Cameroun.* 1971, 224 pp. Price 31 Kč, 17.20 €.

Vol. 33. ZIMA, P., *Problems of Categories and Word Classes in Hausa (The Paradigm of Case).* 1972, 112 pp. Price 19 Kč, 8.60 €.

Vol. 34. ČERNÝ, V., *Asian and African Languages in Social Context.* 1974, 212 pp. Price 30 Kč, 16.20 €.

Vol. 35. *List of Red Guard Publications in the Lu Hsün Library of Oriental Institute Prague.* 1975, 148 pp. Price 23 Kč, 11.30 €.

Vol. 37. KLÍMA. O., *Beiträge zur Geschichte des Mazdakism.* 1977, 164 pp. Price 26 Kč, 12.60 €.

Vol. 39. MRÁZEK, R., *The United States and the Indonesian Military 1945-1965, Vols I and II*. 1978, 236 and 288 pp. Price 68 Kč, 40.20 €.

Vol. 42. BEČKA, JAN, *The National Liberation Movement in Burma during the Japanese Occupation Period (1941–1945)*. 1983, 388 pp. Price 52 Kč, 29.80 €.

Vol. 43. HŘEBÍČEK, L., *General Applications to Islam and Social Quantities of Social Communication with General Applications to Islam and Social Morphogenesis*. 1986, 206 pp. Price 31 Kč, 15.80 €.

Vol. 45. PAWLIKOVÁ-VILHANOVÁ, V., *History of Anti-Colonial Resistance and Protest in the Kingdoms of Buganda and Bunyoro 1862-1899*. 1988, 335 pp. Price 45 Kč, 26.00 €.

Vol. 46. HEROLDOVÁ, D., *Acupuncture and Moxibustion*. Part 1, Supplement to Part 1. Anatomical Charts and other Illustrations, Part 2. 1990, 234, 84, 190 pp., ISBN 80-900052-8-4, ISBN 80-900052-9-2. Price 75 Kč, 39 €.

Other Publications

BEČKA, Jiří, *Iranica bohémica et slovacica. Litterae*. 1996, 152, 12 pp., 14 ill., ISBN 80-85425-22-X. Price 155 Kč, 20,50 €.

CHALOUPKA, D., J. JIROUŠKOVÁ (eds.), *New Orient Bimonthly. Index to Volumes 1–7 (1960–1968)*. 2000, 48 pp., ISBN 80-85425-41-6. Price 135 Kč, 6 €.

CHALOUPKA, D., J. JIROUŠKOVÁ (eds.), *Nový Orient. Článeková bibliografie. Ročník 1.–50. (1945/46–1995)*. 1998, 343 pp., ISSN 0029-5302, ISBN 80-85425-31-9. Price 280 Kč, 43 €.

CHARVÁT, P., J. PROSECKÝ (eds.), *Ibrahim ibn Ya'qub at-Turtushi: Christianity, Islam and Judaism Meet in East-Central Europe, c. 800–1300 A.D.* Proceedings of the International Colloquium 25–29 April 1994. 1996, 256 pp., ISBN 80-85425-20-3. Price 200 Kč, 30,70 €.

CHARVÁT, P., *On People, Signs and States. Spotlights on Sumerian Society, c. 3500–2500 B.C.* 1998, 118 pp., ISBN 80-85425-28-9. Price 90 Kč, 20,50 €.

FILIPSKÝ, J. (ed.), *Academician Vincenc Lesný and Indian Studies. Centenary Commemoration Volume*. 1982, 242 pp. Price 34 Kč, 25 €.

HEREIT, P., O. HULEC (eds.), *Africana Bohemica II, Bibliographia 1989–2000. Addenda et Corrigenda to Africana Bohemica, Bibliographia 1918–1988*. 2001, xx, 228 pp., ISBN 80-85425-42-4. Price 210 Kč, 32 €.

HŘEBÍČEK, L., *Lectures on Text Theory*. 1997, 191 pp., ISBN 80-85425-26-2. Price 250 Kč, 25,50 €.

HŘEBÍČEK, L., *Variation in Sequences. (Contributions to General Text Theory.)* 2000, 132 pp., ISBN 80-85425-37-8. Price 270 Kč, 25,50 €.

HULEC, O., M. MENDEL (eds.), *Threefold Wisdom. Islam, the Arab World and Africa. Papers in Honour of Ivan Hrbek (In Memoriam)*. 1993, 268 pp., ISBN 80-85425-13-0. Price 55 Kč, 21 €.

KRÁSA, MILOSLAV (ed.), *Jawaharlal Nehru and the Foreign Policy of India. Centenary Commemoration Volume*. 1990, 195 pp., ISBN 80-900152-3-9. Price 23 Kč, 19,90 €.

PROSECKÝ, J. (ed.), *Ex pede pontis. Papers Presented on the Occasion of the 70th Anniversary of the Foundation of the Oriental Institute in Prague*. 1992, 295 pp., ISBN 80-85425-10-6. Price 55 Kč, 23 €.

ŠRAJEROVÁ, J. (ed.), *A Catalogue of John King Fairbank Library. Katalog knihovny Johna Kinga Fairbanka*. 1998, 19, 143 pp., ISBN 80-85425-32-7. Price 180 Kč, 18 €.

TŘÍSKOVÁ, H. (ed.), *Transkripce čínštiny, I. – Sbornik statí; II. – Tabulky a návody* [The Transcription of Chinese, I. – Articles, II. – Converting tables]. 1999, 104 + 133 pp. ISBN 80-902515-1-X (set); Vol. 1 – ISBN 80-902515-3-6; Vol. 2 – ISBN 80-902515-2-8. Price 200 Kč (set); Vol. 1 – 100 Kč, Vol. 2 – 150 Kč.

ZEMÁNEK, P. (ed.), *Studies in Near Eastern Languages and Literatures. Memorial Volume of Karel Petráček*. 1996, 664 pp., ISBN 80-85425-23-8. Price 300 Kč, 61,30 €.

Orders should be addressed to:

Orientální ústav AV ČR

Pod vodárenskou věží 4

182 08 PRAHA 8

The Czech Republic

[1] Till 14 May 2002 Assoc. Prof. Josef Kolmaš, DSc; 15 May 2002 – 31 January 2003 Dr. Jiří Prosecký, PhD (acting).